



# GUÍA DE LAS ACTIVIDADES PRÁCTICAS

## 'Claves para publicar en revistas científicas y gestión de la documentación científica con la ayuda de NVivo'

### **Breve descripción de Contenidos**

1. Las bases de datos bibliográficas: tipos de búsqueda y selección de las fuentes documentales.
2. Los gestores bibliográficos: Mendeley.
3. La publicación de un trabajo de investigación: índices de calidad, impacto, indexación de las publicaciones y rankings.

Irene Rivera Trigueros  
irivera@ugr.es

Centro de Estudios Andaluces  
20, 21 y 22 de marzo

## Contenido

BLOQUE 1: BÚSQUEDAS EN LA BASE DE DATOS .....	2
PRÁCTICA 1: BÚSQUEDA SIMPLE EN LA WOS .....	2
ACTIVIDADES .....	2
PRÁCTICA 2: BÚSQUEDA AVANZADA .....	5
Conceptos básicos.....	5
Etiquetas de campo.....	5
Operadores de búsqueda.....	5
ACTIVIDADES SOBRE LA BÚSQUEDA DE AUTORES.....	6
ACTIVIDADES SOBRE LA BÚSQUEDA DE TEMAS DE INVESTIGACIÓN.....	9
ACTIVIDADES SOBRE LA BÚSQUEDA DE FUENTES .....	11
ACTIVIDADES SOBRE BÚSQUEDAS CON COMODINES .....	12
BLOQUE 2: GESTIÓN DE REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS.....	13
Mendeley .....	13
Primeros pasos con Mendeley .....	13
PRÁCTICA 3: GESTIÓN DE LA BIBLIOGRAFÍA CON MENDELEY .....	13
ACTIVIDADES SOBRE EL ENTORNO DE TRABAJO.....	14
ACTIVIDADES SOBRE AÑADIR ENTRADAS DE FORMA MANUAL .....	15
ACTIVIDADES CON LA EXTENSIÓN DE GOOGLE CHROME.....	17
ACTIVIDADES SOBRE AÑADIR LOS ARCHIVOS EN PDF .....	19
ACTIVIDADES SOBRE IMPORTAR LOS ARCHIVOS EN FORMATO BIBTEX.....	20
ACTIVIDADES SOBRE INTEGRAR MENDELEY CON MS WORD .....	21
Insertar la bibliografía de forma automática (sin citas en el texto) .....	21
Insertar la bibliografía de forma automática (con citas en el texto).....	23
BLOQUE 3: INDICIOS DE CALIDAD DE LAS PUBLICACIONES .....	26
PRÁCTICA 4: INDICIOS DE CALIDAD EN LIBROS Y REVISTAS.....	26
ACTIVIDADES SOBRE EL INDICIO DE CALIDAD DE LAS EDITORIALES .....	26
ACTIVIDADES SOBRE LA INDEXACIÓN DE LAS REVISTAS: DIRECTORIOS Y MASTER JOURNAL LIST .....	27
Valoración de la ANECA.....	27
ACTIVIDADES SOBRE LA INDEXACIÓN DE LAS REVISTAS: FACTOR DE IMPACTO JCR Y SJR. 29	

## BLOQUE 1: BÚSQUEDAS EN LA BASE DE DATOS

En este bloque veremos cómo realizar búsquedas simples en la WoS y, además, exploraremos las diferentes opciones que nos permiten los operadores, los filtros, el análisis de resultados y el informe de citas.

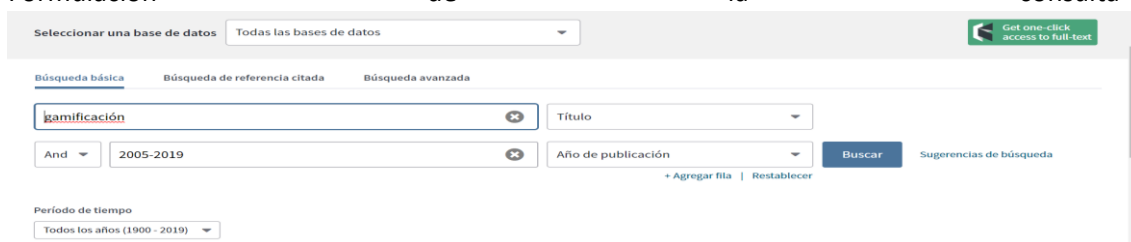
### PRÁCTICA 1: BÚSQUEDA SIMPLE EN LA WOS

IMPORTANTE: La WoS, si nos registramos, nos permite guardar nuestro historial de búsqueda por si queremos repetir o modificar alguna búsqueda en el futuro. También nos permite crear alertas sobre determinadas búsquedas, publicaciones de revistas o citas.

### ACTIVIDADES

1. En la Web of Science (WoS) queremos buscar documentos sobre **GAMIFICACIÓN** que se hayan publicado entre 2005 y 2019.

Formulación de la consulta\*:



\* NOTA: si realizamos la búsqueda en inglés habrá más resultados

2. Una vez obtenidos los resultados, queremos descartar todos los documentos relativos al ámbito de la **TECNOLOGÍA** y solo queremos que en los resultados se muestren **ARTÍCULOS**.

En la página de resultados, a la izquierda, podemos ver las diferentes opciones de los filtros.

1. Seleccionamos los dos ámbitos que sí nos interesan: Social Sciences y Arts and Humanities y pulsamos **REFINAR**
2. Seleccionamos Artículos en tipo de documento y pulsamos **REFINAR**

Es necesario pulsar **REFINAR** las dos veces, si no, solo se aplicará el filtro en uno de los campos



3. Volvemos a la primera búsqueda: documentos sobre **GAMIFICACIÓN** que se hayan publicado entre 2005 y 2019, pero esta vez **NO** queremos que aparezca **EDUCACIÓN SUPERIOR** en **NINGUNA** parte del documento.

Formulación de la consulta:

The screenshot shows a search interface with three tabs: 'Búsqueda básica', 'Búsqueda de referencia citada', and 'Búsqueda avanzada'. The 'Búsqueda básica' tab is active. It features three filter rows: the first with 'gamificación' in the search box and 'Título' in the dropdown; the second with 'And' in the dropdown, '2005-2019' in the search box, and 'Año de publicación' in the dropdown; the third with 'Not' in the dropdown, 'Educación Superior' in the search box, and 'Tema' in the dropdown. A 'Buscar' button is on the right, along with 'Sugerencias de búsqueda', '+ Agregar fila', and 'Restablecer'.

4. Sobre los resultados obtenidos, que han pasado de 24 a 20, queremos saber qué **INSTITUCIONES** están publicado más sobre este tema y en qué **PUBLICACIONES**.

En la parte superior de la pantalla podemos ver la opción ANALIZAR RESULTADOS

The screenshot shows search results for 'gamificación'. On the left, there are filters for 'Refinar resultados' and 'Filtrar resultados por: Acceso Abierto (14)'. The main area shows two results. A blue circle highlights the 'Analizar resultados' button in the top right corner of the results list. The button text is 'Analizar resultados' and 'Usar la herramienta de análisis de resultados'.

1. Una vez en el informe de resultados, con los filtros que aparecen en la pantalla izquierda seleccionamos primero la opción de INSTITUCIÓN.
2. Seleccionamos la opción TÍTULOS DE FUENTES para ver en qué publicaciones aparecen los documentos de nuestra búsqueda. Esta opción es especialmente útil para hacer una selección de posibles revistas/publicaciones para nuestras investigaciones.

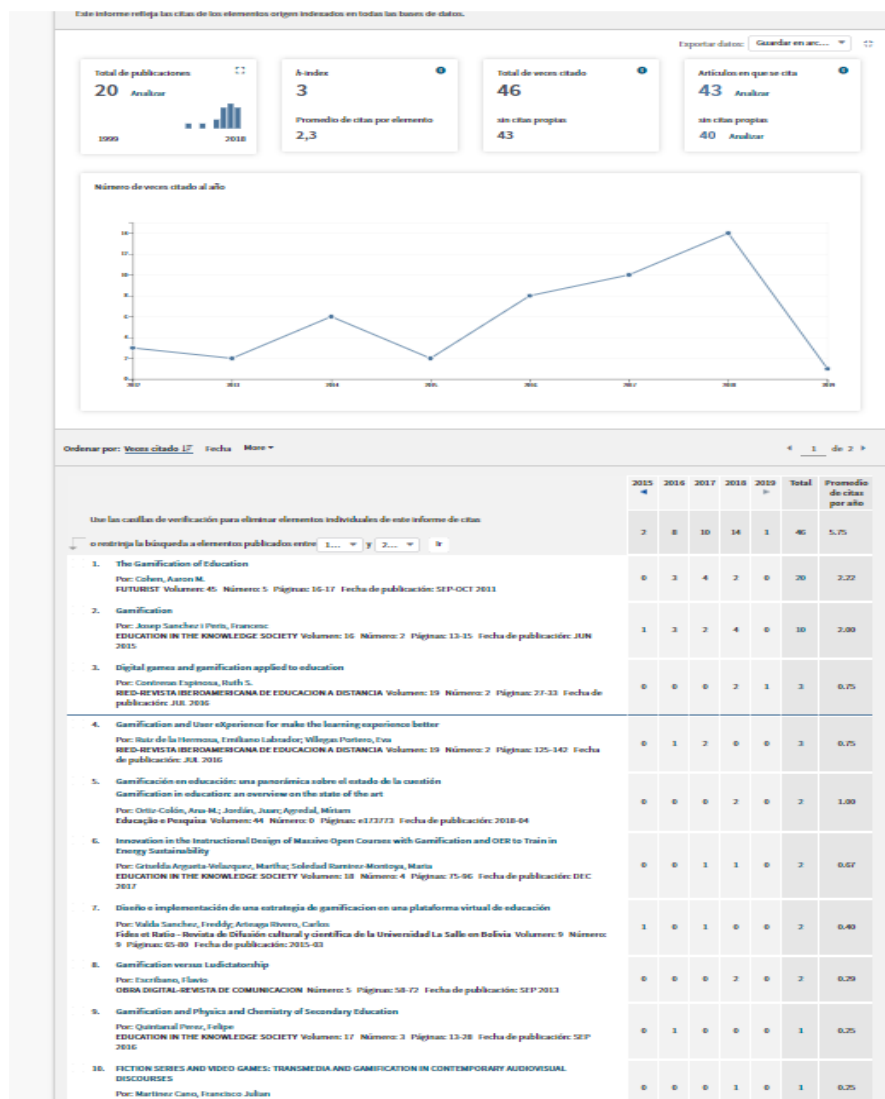
The screenshot shows a source analysis chart titled 'TEMA: (educación superior)'. On the left, a sidebar contains various filters. Two filters are circled in blue: 'Instituciones' (labeled '1.') and 'Títulos de fuentes' (labeled '2.'). The main area displays a treemap chart showing the distribution of results across various institutions. The largest block is for 'UNIVERSITY OF GRANADA' with 2 results. Other institutions include 'CENTRO DE INVESTIGACION EN MATEMÁTICAS', 'COMPLUTENSE UNIVERSITY OF MADRID', 'HEILBRONN UNIVERSITY', 'CITY OF LONDON SCHOOL', 'ACAD CASA SL', 'KAUNAS UNIVERSITY OF TECHNOLOGY', 'CENTRO DE EDUCACION A DISTANCIA', 'COLEGIO MARISTA LA INMACULADA', and 'TECNOLOGICO DE MONTERREY'. Below the chart, there are options to 'Ordenar por', 'Mostrar...', and 'Actualizar'. A table at the bottom shows 'UNIVERSITY OF GRANADA' with 2 records, representing 10.000% of the total.

## 5. Sobre los resultados obtenidos en el análisis queremos saber cuáles son los documentos MÁS CITADOS

Tanto desde la página resultados de la búsqueda que realizamos en el punto 3 como en el informe de análisis del punto 4 se muestra la opción de CREAR UN INFORME DE CITAS en la parte superior de la pantalla.



En él podemos ver el número total de citas que han recibido los resultados de nuestra consulta, el promedio de citas por documento y qué documentos han sido más citados y en cuántas citas recibió cada año.



## PRÁCTICA 2: BÚSQUEDA AVANZADA

En esta práctica veremos cómo realizar búsquedas avanzadas en la WoS y aprenderemos a usar los operadores, los comodines y las etiquetas de conjunto.

IMPORTANTE: La WoS, si nos registramos, nos permite guardar nuestro historial de búsqueda por si queremos repetir o modificar alguna búsqueda en el futuro. También nos permite crear alertas sobre determinadas búsquedas, publicaciones de revistas o citas.

Puedes encontrar información detallada sobre la búsqueda avanzada de la WoS [aquí](#) y de Scopus [aquí](#). Por lo general, cada base de datos ofrece manuales de ayuda para realizar las búsquedas avanzadas porque no siempre ofrecen las mismas opciones. Por ejemplo, la WoS y Scopus utilizan diferentes etiquetas de campo.

### Conceptos básicos

#### Etiquetas de campo

Permiten buscar campos de datos de un registro, es decir, permiten realizar búsquedas en los metadatos de los documentos indexados. De este modo, nos permitirá realizar búsquedas por instituciones, entidades financiadoras, categorías, entre otros.

#### Etiquetas de campo de la WoS

- AD=Dirección
- ALL=Todos los campos
- AI=Identificadores de autores
- AU=Autor
- CF=Conferencia
- CI=Ciudad
- CU=País/Región
- DO=DOI
- ED=Editor
- FG=Número de concesión
- FO=Entidad financiadora
- FT=Texto de financiación
- GP=Autoría conjunta
- IS=ISSN/ISBN
- OG=Organizaciones-Nombre preferido
- OO=Organización
- PMID=ID de PubMed
- PS=Provincia/Estado
- PY=Año de publicación
- SA=Dirección postal
- SG=Suborganización
- SO=Nombre de publicación
- SU=Área de investigación
- TI=Título
- TS=Tema\*
- UT=Número de acceso
- WC=Categoría de Web of Science
- ZP=Código postal

\*La etiqueta TS=Tema busca palabras en el título, resumen y palabras clave, es una de las más empleadas y no se debe confundir con las disciplinas o ámbitos temáticos

Scopus ofrece más de 60 etiquetas de campo que puedes encontrar [aquí](#)

#### Operadores de búsqueda

Los operadores de búsqueda nos permiten combinar términos para ampliar o afinar la búsqueda. Podemos distinguir entre los operadores booleanos y los operadores de proximidad.

La WoS realiza las búsquedas con el siguiente orden de prioridad: NEAR/x, SAME, NOT, AND, OR.

Scopus realiza las búsquedas con el siguiente orden de prioridad: OR, W/n ó PRE/n, AND, AND NOT

Los paréntesis se usan para anular la prioridad de los operadores. De este modo, la expresión entre paréntesis siempre se ejecuta en primer lugar. Por ejemplo: si buscamos en la WoS **Oro OR Plata AND corrosión** nos devolverá resultados donde aparezcan los términos plata y corrosión y los registros donde aparezca también el término oro. Para buscar registros donde se hable de oro o plata y además corrosión deberíamos buscar **(Oro OR plata) AND corrosión**.

## Operadores booleanos

Los más comunes son:

- AND: Para registros que incluyan TODOS los términos separados por el operador
- OR: Para registros que incluyan CUALQUIERA de los términos separados por el operador
- NOT (a veces AND NOT): Para EXCLUIR ciertas palabras de la búsqueda

## Operadores de proximidad

Los operadores de proximidad más comunes son:

- NEAR (a veces NEAR/x) (WoS): Buscar registros con los términos unidos. Si existe la opción, se puede reemplazar la x por un número máximo de palabras que separen los términos. Si se usa sin la x, por defecto la WoS encuentra términos que aparezcan con una distancia máxima de 15 palabras entre ellos.
- SAME (WoS): se usa para el campo de direcciones, puesto que para el resto de los campos es equivalente a AND. En el caso de las direcciones, se utiliza para restringir la búsqueda a términos que aparezcan en la misma dirección en un registro completo.
- W/n (Scopus): Indica la distancia que debe haber entre los términos sin importar el orden en el que aparezca. La n se reemplaza por el número máximo de palabras de distancia.
- Pre/n (Scopus): Se usa para indicar el orden específico de los términos. Es decir, un término debe preceder a otro en un máximo de n palabras.

## Comodines

Los comodines se usan para representar caracteres desconocidos.

IMPORTANTE: En la WoS solo se pueden usar en consultas en inglés

- \* Sirve para representar cualquier grupo de caracteres, incluida la ausencia de caracteres.
- ? Sirve para representar UN carácter desconocido
- \$ Sirve para representar la presencia de un carácter o la ausencia de caracteres
- " " Sirve para buscar una frase exacta. También para indicar que una palabra no es un operador (and, same, near...).

## ACTIVIDADES SOBRE LA BÚSQUDA DE AUTORES

### 1. Queremos buscar documentos de Carmen Trigueros Cervantes y descargar sus registros.

En este caso, se trata de apellidos poco comunes, por lo que no suele haber problemas. Si realizamos la consulta AU=(trigueros-cervantes) nos arroja 14 resultados.

Buscar Herramientas Búsquedas y alertas Historial de búsqueda Lista de registros marcados

Resultados: 14  
(de Colección principal de Web of Science)

Ordenar por: Fecha 17 Veces citado Conteo de uso Relevancia More

Seleccionar página 5K Guardar en EndNote online Agregar a la lista de registros marcados

Seleccionar los artículos agrupados por nombre del autor: trigueros cervantes

Buscó: AU=(trigueros-cervantes)  
Período de tiempo: Todos los años.  
Índices: SCL-EXPANDED, SSCI, A&HCI, CPCI-S, CPCI-SSH, BKCI-S, BKCI-SSH, ESCI, CCR-EXPANDED, IC.  
...Menos

Crear alerta

Refinar resultados

1. "THE PROPHECY OF THE CHOSEN ONES": AN EXAMPLE OF GAMIFICATION APPLIED TO UNIVERSITY TEACHING  
Por: Perez-Lopez, I. J.; Rivera Garcia, E.; Trigueros Cervantes, C.  
REVISTA INTERNACIONAL DE MEDICINA Y CIENCIAS DE LA ACTIVIDAD FISICA Y DEL DEPORTE Volumen: 17 Número: 66 Páginas: 243-260 Fecha de publicación: JUN 2017  
Texto completo gratuito y de la editorial Ver abstract

2. Instant messaging and shared construction of meaning: An experience of collaborative learning in the Practicum of Primary Education Teacher  
Por: Martín Fernández, José Manuel; Trigueros Cervantes, Carmen  
RED-REVISTA DE EDUCACION A DISTANCIA Número: 51 Número de artículo: 4 Fecha de publicación: NOV 15

Analizar resultados  
Crear informe de citas

Veces citado: 1 (en la Colección principal de Web of Science)  
Conteo de uso

Veces citado: 0 (en la Colección principal de Web of Science)  
Conteo de uso

Para descargar los registros (que usaremos posteriormente) necesitamos iniciar sesión en la WoS. Pasos que debemos seguir:

- Marcar todos los documentos. Es más fácil si ampliamos la página a 25 registros y seleccionamos la opción “seleccionar página”.
- Marcar la opción “Guardar en otros formatos de archivo” y seleccionar las opciones registro completo y formato BibTeX



Guarda los registros en una carpeta llamada Bibliografía, Referencias Bibliográficas o similar y nombra el archivo como TriguerosCervantes o cualquier nombre que resulte identificativo para su posterior uso.

## 2. Queremos buscar documentos de Alberto Tomás Pérez Izquierdo, de la Universidad de Sevilla.

En primer lugar, podemos tener muchos problemas al realizar esta búsqueda. Es un nombre compuesto, por lo que su firma puede tener numerosas variantes. Además, al ser dos apellidos y dos nombres puede que solo aparezcan los primeros, que son bastante comunes. La tilde puede resultar otro problema porque a veces aparecerá con o sin ella... Si restringimos por Institución, es muy probable que en la Universidad de Sevilla haya más de un Alberto Pérez



En este caso, la mejor opción es buscar cuántos más datos sobre el autor mejor. En especial, los identificadores ORCID o Research ID, en el caso de la WoS, o Scopus ID. Estas consultas en Google no deben suponer demasiados problemas. En este caso, al haber restringido la búsqueda a un



único autor claramente identificado nos aparecen todos sus trabajos indexados, en este caso, 78. La formulación de la consulta quedaría tal que así:

AI=(0000-0001-7899-9342 OR C-7951-2011)

Resultados: 78  
(de Colección principal de Web of Science)

Buscó: AI=(0000-0001-7899-9342 OR C-7951-2011)

Período de tiempo: Todos los años.  
Índices: SCI-EXPANDED, SSCI, A&HCI, CPCI-S, CPCI-SSH, BKCI-S, BKCI-SSH, ESCI, CCR-EXPANDED, IC.

...Menos

Ordenar por: Fecha | Vezes citado | Conteo de uso | Relevancia | More

1 de 8

Seleccionar página | Guardar en EndNote online | Agregar a la lista de registros marcados

Analizar resultados  
Crear informe de citas

1. Electroconvection in a dielectric liquid between two concentric half-cylinders with rigid walls: Linear and nonlinear analysis  
Vezes citado: 1  
(en la Colección principal de Web of Science)

Por: Vazquez, Pedro A.; Perez, Alberto T.; Traore, Philippe; et al.

### 3. Sobre el autor del punto 2, queremos saber quiénes son sus colaboradores habituales y en qué revistas, publicaciones periódicas y congresos publica.

Igual que en la Práctica 1, podemos analizar sus resultados y filtrar por autores

Resultados: 78  
(de Colección principal de Web of Science)

Buscó: AI=(0000-0001-7899-9342 OR C-7951-2011)

Período de tiempo: Todos los años.  
Índices: SCI-EXPANDED, SSCI, A&HCI, CPCI-S, CPCI-SSH, BKCI-S, BKCI-SSH, ESCI, CCR-EXPANDED, IC.

...Menos

Ordenar por: Fecha | Vezes citado | Conteo de uso | Relevancia | More

1 de 8

Seleccionar página | Guardar en EndNote online | Agregar a la lista de registros marcados

Analizar resultados  
Crear informe de citas

1. Electroconvection in a dielectric liquid between two concentric half-cylinders with rigid walls: Linear and nonlinear analysis  
Vezes citado: 1  
(en la Colección principal de Web of Science)

Por: Vazquez, Pedro A.; Perez, Alberto T.; Traore, Philippe; et al.

<<Back to previous page

Web of Science Categories

Publication Years

Document Types

Organizations-Enhanced

Funding Agencies

Authors

Source Titles

Book Series Titles

Meeting Titles

Countries/Regions

Editors

Group Authors

Languages

Research Areas

Visualization Treemap | Number of results 10 | Download | Hide

7 ANNUAL CONFERENCE ON ELECTRICAL INSULATION AND DIELECTRIC PHENOMENA CEIDP

2 15TH IEEE INTERNATIONAL CONFERENCE ON DIELECTRIC LIQUIDS

1 11TH INTERNATIONAL CONFERENCE ON ELECTROSTATICS

1 12TH INTERNATIONAL CONFERENCE ON CONDUCTION AND BREAKDOWN IN DIELECTRIC LIQUIDS ICDBL 96

2 69TH ANNUAL CONFERENCE ON ELECTRICAL INSULATION AND DIELECTRIC PHENOMENA

1 1993 IEEE 11TH INTERNATIONAL CONFERENCE ON CONDUCTION AND BREAKDOWN IN DIELECTRIC LIQUIDS

1 6TH EUROPEAN THERMAL SCIENCES CONFERENCE EURO THERM

2 10TH INTERNATIONAL CONFERENCE ON ELECTROSTATICS

2 IEEE INDUSTRY APPLICATIONS SOCIETY 28TH ANNUAL MEETING

1 67TH ANNUAL CONFERENCE ON ELECTRICAL INSULATION AND DIELECTRIC PHENOMENA

Sort by Record count | Show 25 | Minimum record count 1 | Update

Select records to view, or exclude. Choose "View records" to view the selected records only or "Exclude records" to view the unselected records only.

## ACTIVIDADES SOBRE LA BÚSQUEDA DE TEMAS DE INVESTIGACIÓN

1. Queremos buscar documentos que mencionen la traducción automática en el TÍTULO pero que no hablen sobre posesición a partir del año 2010. En este caso, realizaremos la búsqueda en inglés para obtener más resultados.

- Traducción Automática: Machine Translation o Automatic Translation
- Posedición: Post-editing

Formulación de la consulta: TI=("Machine Translation" OR "Automatic Translation") NOT TS=(Post-editing) + personalizar rango de años.

The screenshot shows a search engine interface with the following elements:

- Navigation tabs: Búsqueda básica, Búsqueda de referencia citada, **Búsqueda avanzada**, Búsqueda de autores, Búsqueda de estructura.
- Instructions: "Use etiquetas de campo, operadores booleanos, paréntesis y conjuntos de consultas para crear su consulta. Los resultados aparecerán en el historial de búsqueda situado en la parte inferior de la página. (Más información sobre la búsqueda avanzada)"
- Example query: "Ejemplo: TS=(nanotub\* AND carbon) NOT AU=Smalley RE #1 NOT #2 más ejemplos | ver el tutorial"
- Search query input: TI=("Machine Translation" OR "Automatic Translation") NOT TS=(Post-editing)
- Search button: Buscar
- Filters: "Restringir resultados por idiomas y tipos de documentos:" with dropdowns for "All languages" (English, Afrikaans, Arabic) and "All document types" (Article, Abstract of Published Item, Art Exhibit Review).
- Time period: "Período de tiempo" with "Personalizar rango de años" set to 2010 hasta 2019.
- More options: MÁS AJUSTES
- Legend: "Booleanos: AND, OR, NOT, SAME, NEAR" and "Etiquetas de campo:" listing various search tags like TS= Tema, TI= Título, AD= Autor, etc.

2. Queremos filtrar los resultados de la Actividad 1 y que solo aparezcan CAPÍTULOS DE LIBROS, ARTÍCULOS. Además, solo nos interesan los documentos relacionados con las disciplinas de Humanidades. Una vez filtrados, descargamos los resultados.

- Para ello, primero filtramos por tipo de documento en las opciones de la izquierda de la pantalla
- Una vez refinados los resultados, en la opción "Categorías de la Web of Science" pulsamos la opción para ver más opciones/valores y cribamos para seleccionar solo aquellas categorías que nos interesan como Linguistics, Language Linguistics, Literature, etc.

The screenshot shows a "Refinar" dialog box with the following elements:

- Section: Tipos de documento
- Filters:  ARTICLE (450),  BOOK CHAPTER (31),  PROCEEDINGS PAPER (5)
- Link: más opciones / valores...
- Buttons: Refinar

2.

The screenshot shows a "Refinar" dialog box with the following elements:

- Section: Categorías de la Web of Science
- Grid of categories with checkboxes and counts:
  - LINGUISTICS (88)
  - LANGUAGE LINGUISTICS (76)
  - COMPUTER SCIENCE ARTIFICIAL INTELLIGENCE (173)
  - COMPUTER SCIENCE INFORMATION SYSTEMS (57)
  - COMPUTER SCIENCE INTERDISCIPLINARY APPLICATIONS (48)
  - ENGINEERING ELECTRICAL ELECTRONIC (44)
  - COMPUTER SCIENCE SOFTWARE ENGINEERING (32)
  - COMPUTER SCIENCE THEORY METHODS (27)
  - ACOUSTICS (20)
  - INFORMATION SCIENCE LIBRARY SCIENCE (16)
  - ENGINEERING MULTIDISCIPLINARY (10)
  - EDUCATION EDUCATIONAL RESEARCH (9)
  - HUMANITIES MULTIDISCIPLINARY (8)
  - COMPUTER SCIENCE HARDWARE ARCHITECTURE (6)
  - OPERATIONS RESEARCH MANAGEMENT SCIENCE (6)
  - TELECOMMUNICATIONS (6)
  - BIOTECHNOLOGY APPLIED MICROBIOLOGY (5)
  - MEDICAL INFORMATICS (5)
  - ERGONOMICS (4)
  - AUTOMATION CONTROL SYSTEMS (3)
  - CHEMISTRY MULTIDISCIPLINARY (3)
  - FOOD SCIENCE TECHNOLOGY (3)
  - LITERATURE (3)
  - MATHEMATICS APPLIED (3)
  - NURSING (3)
  - BIOCHEMISTRY MOLECULAR BIOLOGY (2)
  - COMMUNICATION (2)
  - ENGINEERING BIOMEDICAL (2)
  - LAW (2)
  - MATERIALS SCIENCE MULTIDISCIPLINARY (2)
  - MATHEMATICAL COMPUTATIONAL BIOLOGY (2)
  - MATHEMATICS INTERDISCIPLINARY APPLICATIONS (2)
  - NEUROSCIENCES (2)
  - PHYSICS MULTIDISCIPLINARY (2)
  - SOCIAL SCIENCES INTERDISCIPLINARY (2)
  - STATISTICS PROBABILITY (2)
  - BIOCHEMICAL RESEARCH METHODS (1)
  - CHEMISTRY MEDICINAL (1)
  - COMPUTER SCIENCE CYBERNETICS (1)
  - ENGINEERING INDUSTRIAL (1)
  - ENGINEERING MANUFACTURING (1)
  - HEALTH CARE SCIENCES SERVICES (1)
  - LITERARY THEORY CRITICISM (1)
  - LOGIC (1)
  - NUCLEAR SCIENCE TECHNOLOGY (1)
  - PEDIATRICS (1)
  - PHYSICS APPLIED (1)
  - PHYSICS MATHEMATICAL (1)
  - PSYCHOLOGY MULTIDISCIPLINARY (1)
  - PSYCHOLOGY SOCIAL (1)
  - PUBLIC ENVIRONMENTAL OCCUPATIONAL HEALTH (1)
  - QUANTUM SCIENCE TECHNOLOGY (1)
  - RADIOLOGY NUCLEAR MEDICINE MEDICAL IMAGING (1)
  - SOCIOLOGY (1)
  - TRANSPORTATION SCIENCE TECHNOLOGY (1)

- Para la descarga de los resultados necesitamos iniciar sesión y pulsar “Guardar en otro formato de archivo”. En este caso, como son numerosos registros indicamos que queremos desde el registro 1 al 117, marcamos la opción de registro completo y formato BiBTeX.
- Guardamos el archivo renombrado como TraducciónAutomática\_SINposedición o similar en la carpeta que hemos creado anteriormente.



**3. Queremos saber qué revistas están publicando sobre el tema de investigación del punto 2. Selecciona y guarda los 10 primeros resultados.**

Igual que en los casos anteriores podemos analizar sus resultados y filtrar por Títulos de fuentes



**4. Busca las revistas que más están publicando en los últimos 5 años sobre tu tema de investigación y guarda al menos 10 títulos de revistas.**

Fórmula una consulta similar a la de la actividad 3. No te olvides de seleccionar “Últimos 5 años” en la opción “periodo de tiempo” que aparece en la interfaz de formulación de la consulta antes de darle a “Buscar”.



Una vez que realices la consulta, puedes seleccionar los resultados y copiarlos en un documento Excel. Guarda este documento, lo usaremos posteriormente.

Select	Field: Source Titles	Record Count	% of 2,055	Bar Chart
<input type="checkbox"/>	LECTURE NOTES IN COMPUTER SCIENCE	123	6.083 %	<div style="width: 6.083%;"></div>
<input type="checkbox"/>	LECTURE NOTES IN ARTIFICIAL INTELLIGENCE	123	6.083 %	<div style="width: 6.083%;"></div>
<input type="checkbox"/>	MACHINE TRANSLATION	77	3.798 %	<div style="width: 3.798%;"></div>
<input type="checkbox"/>	INTERNATIONAL CONFERENCE ON ADJAN LANGUAGE PROCESSING	26	1.298 %	<div style="width: 1.298%;"></div>
<input type="checkbox"/>	COMMUNICATIONS IN COMPUTE AND INFORMATION SCIENCE	24	1.190 %	<div style="width: 1.190%;"></div>
<input type="checkbox"/>	COMPUTATIONAL LINGUISTICS	24	1.190 %	<div style="width: 1.190%;"></div>
<input type="checkbox"/>	PROCESAMIENTO DEL LENGUAJE NATURAL	20	1.000 %	<div style="width: 1.000%;"></div>
<input type="checkbox"/>	МІТІА	20	1.000 %	<div style="width: 1.000%;"></div>
<input type="checkbox"/>	НАУКОВИЙ ТЕХНІЧЕСЬКИЙ ІНФОРМАТИВНИЙ СЕРВІС ІНФОРМАЦІОННИЙ	20	1.000 %	<div style="width: 1.000%;"></div>

## ACTIVIDADES SOBRE LA BÚSQUEA DE FUENTES

1. Queremos buscar artículos publicados en la Revista Española de Cardiología que tengan el término *predictores* (predictors, en inglés) en el título.

Tenemos dos opciones.

1. Si conocemos el nombre exacto con el que está indexada la publicación o el ISSN podemos buscarla usando los campos SO o IS.
2. Cuando los nombres de las fuentes contienen caracteres como la ñ o tildes, es posible que nos cueste más trabajo encontrarlos. Para ello, podemos buscar la publicación en el índice. Y Una vez que la encontremos pulsamos *Add* para añadirla a la consulta y posteriormente *OK* para transferir el nombre de la fuente a la interfaz de búsqueda.

Use etiquetas de campo, operadores booleanos, paréntesis y conjuntos de consultas para crear su consulta. Los resultados aparecerán en el historial de búsqueda situado en la parte inferior de la página. (Más información sobre la búsqueda avanzada)

Ejemplo: TS=(nanotub\* AND carbon) NOT AU=Smalley RE  
#1 NOT #2 más ejemplos | ver el tutorial

Booleanos: AND, OR, NOT, SAME, NEAR

Etiquetas de campo:

TS= Tema	SA= Dirección postal
TI= Título	CI= Ciudad
AU= Autor [Índice]	PS= Provincia/Estado
AI= Identificadores de autores	CU= País/Región
GP= Autoría conjunta [Índice]	ZP= Código postal
EP= Editor	FO= Entidad financiadora
<b>SO= Nombre de publicación [Índice]</b>	FG= Número de concesión
SO= ISSN	FT= Texto de financiación
PY= Año de publicación	PA= País de publicación
CF= Conferencia	Seleccionar términos del índice
AD= Dirección	IS= ISSN/ISBN
OG= Organizaciones-Nombre preferido [Índice]	UT= Número de acceso
OO= Organización	PMID= ID de PubMed
SG= Suborganización	ALL= Todos los campos

Restringir resultados por idiomas y tipos de documentos:

All languages: English, Afrikaans, Arabic

All document types: Article, Abstract of Published Item, Art Exhibit Review

Período de tiempo

Use the Browse and Find features to locate Publication Name to add to your query.

Click on a letter or type a few letters from the beginning of the title to browse alphabetically by title.

Example: plant to jump to entries which begin with PLANT

revista espanola

Enter text to find titles containing the text.

Find

Page Range: REVISTA ESPAÑOLA DE ANESTESIOLOGIA Y REANIMACION – REVISTA ESPAÑOLA DE SOCIOLOGIA

Records	Add to Query	Source Title
1727	Add	REVISTA ESPAÑOLA DE ANESTESIOLOGIA Y REANIMACION
403	Add	REVISTA ESPAÑOLA DE ANTROPOLOGIA AMERICANA
564	Add	REVISTA ESPAÑOLA DE CARDIOLOGIA
407	Add	REVISTA ESPAÑOLA DE CIENCIA POLITICA RECP
12	Add	REVISTA ESPAÑOLA DE CIENCIA POLITICA RECPA
162	Add	REVISTA ESPAÑOLA DE CIENCIA Y TECNOLOGIA DE ALIMENTOS
602	Add	REVISTA ESPAÑOLA DE DERECHO CONSTITUCIONAL
193	Add	REVISTA ESPAÑOLA DE DISCAPACIDAD REDIS
399	Add	REVISTA ESPAÑOLA DE DOCUMENTACION CIENTIFICA

Transfer your selected title(s) below to the Publication Name field on the search page. OK Cancel

3. Una vez que tenemos el nombre de la fuente añadido en nuestra consulta de búsqueda, terminamos de afinar la consulta. Que en este caso queda así:

SO=(REVISTA ESPAÑOLA DE CARDIOLOGIA) AND TI=(predictors)

Web of Science

Clarivate Analytics

Buscar

Resultados: 51

Buscó: SO=(REVISTA ESPAÑOLA DE CARDIOLOGIA) AND TI=(predictors)

Ordenar por: Fecha IF

1. Prognostic Impact and Predictors of Ejection Fraction Recovery in Patients With Alcoholic Cardiomyopathy

2. Incidence and predictors of reCurrent restenosis after drug-coated balloon Angioplasty for Restenosis of a drUG-eluting Stent: The ICARUS Cooperation

## ACTIVIDADES SOBRE BÚSQUEDAS CON COMODINES

1) Queremos buscar documentos en la WoS sobre el Albaicín de Granada que estén relacionados con cualquier aspecto del turismo. Ambos términos queremos que aparezcan en el título, resumen o palabras clave. Realizaremos la búsqueda en inglés, puesto que los comodines en la WoS solo están disponibles en estos idiomas.

- En primer lugar, debemos tener en cuenta que el nombre propio Albaicín tiene dos variantes: Albayzín o Albaicín.
- En segundo lugar, al ser una búsqueda bastante amplia nos interesa cualquier palabra derivada de *tourism*: Touristic, tourists,...

Formulación de la consulta: TS=Alba??in AND TS= Turis\*

**The invention of al-Andalus: discovering the past and creating the present in Granada's Islamic tourism sites**

Por: Calderwood, E (Calderwood, Eric)<sup>[1]</sup>

JOURNAL OF NORTH AFRICAN STUDIES  
Volumen: 19 Número: 1 Páginas: 27-55 Número especial: SI  
DOI: 10.1080/13629387.2013.862777  
Fecha de publicación: 2014  
Tipo de documento: Article

**Abstract**

In a 2008 survey by the Pew Research Centre, 52% of Spaniards confessed to having negative views of Muslims. Yet, one of the most profitable segments of Spain's **tourism** industry is built on marketing the concept of *convivencia*, the supposedly harmonious coexistence of Christians, Muslims, and Jews in the medieval Iberian Peninsula. This article examines Granada's **tourism** industry as a site for mapping Spain's contradictory relationship with the Islamic world and with its own Islamic past. Granada is a privileged site for this examination: the former Nasrid capital not only boasts the most famous of Andalusí travel destinations, the Alhambra, but also hosts a large population of Moroccan immigrants and of Spanish converts to Islam. Building on the polysemy of the word 'invention' - which can mean both 'discovery' and 'creation' - this article investigates three different inventions of al-Andalus in Granada's **tourism** industry. First, I explore the nineteenth-century Romantic re-discovery of Andalucía's 'Oriental' past. Second, I analyse one of the most visible **tourist** initiatives in contemporary Granada related to the promotion of the Andalusí past: the Legado Andalusí Foundation. My analysis demonstrates how the work of the Legado Andalusí Foundation has been shaped by the Romantic 'discovery' of al-Andalus, as well as by Andalusí nationalist thought and by the discourse of Spanish colonialism in Morocco. In the concluding section, I consider the debates surrounding Islam and Moroccan immigration in Granada's **Albayzín** neighbourhood, a 'traditional' Arab area where the Islamic Community in Spain (Comunidad Islámica en España) recently inaugurated the first mosque to be built in Granada since 1492.

**Palabras clave**  
Palabras clave de autor: al-Andalus; **tourism**; *convivencia*; Granada; Morocco; invention of tradition; Legado Andalusí

ICER2016: 9TH INTERNATIONAL CONFERENCE OF EDUCATION, RESEARCH AND INNOVATION  
Editado por: Chova, LG; Martínez, AL; Torres, IC  
Colección: ICERI Proceedings  
Páginas: 6393-6400  
Fecha de publicación: 2016  
Tipo de documento: Proceedings Paper

**Conferencia**  
Conferencia: 9th Annual International Conference of Education, Research and Innovation (ICERI)  
Ubicación: Sevilla, SPAIN  
Fecha: NOV 14-16, 2016

**Abstract**

Smart City term arise from ICT companies to response the global economic crisis in 2008 opening new markets. They intended to incorporate an integrated technology platform to manage cities improving their efficiency. This idea is recently emerging, and large, medium and small cities are contracting projects through the label of Smart Cities.

The purpose of this study lies on the idea of analyse the state of the art about Smart City and its contribution to social inclusion. For this, we have conducted a scientist literature review on databases such as Web of Science, Scopus, ISOC or EIBC through a scientometric analysis by indicators as Lotka's and Bradford's Law. Outcomes from this analysis are the starting point for an impact comparison of several projects focused on social inclusion implemented in Spanish Smart Cities. A micro research level is on the implementation process, from coordinators point of view, of Granada Smart City Project.

Regarding scientometric search on databases 52897 publications are located. The analysis of outcomes concludes that publications have increased in recent years, this increase is from 1965 and reach its higher point around 2013. The United States is the country with higher level of publications about this topic, followed by The UK and China. By contrast, Spain is in tenth place far away from this three first. The knowledge areas where articles are published are Social Sciences 27.3 %, Computer Sciences 24.5 %, Engineering 23.7% and 24.5 % without specific field.

Applying Lotka's Law is not correlation between authors and there are not found specialists authors on the topic. On the other hand, Bradford's Law distribute countries where articles are published in concentric circular areas with the same level of production. The central area and higher production is occupied by The United States and its 5217 papers, the middle zone by China and the United Kingdom with a joint production of 5454 papers, and the outer area by a group of fewer producers countries such as Italy, Australia, Germany, Spain and Taiwan with a joint production of 5463 papers.

About the Spanish Smart Cities, Madrid and Barcelona focus its smart's projects on cultural aspects; Santander on technological architecture, Malaga on energy efficiency and Valencia develops technology services to help citizens. Granada's Smart City Project is specially focus on **tourism** with a project about **Albayzín** neighbourhood. From the perspective of its project coordinator, facilities such as WIFI in urban buses will facilitate communication and inclusion of entire population in the ICT technologies and town cultural live.

Al abrir los dos resultados, podemos comprobar como aparecen las dos formas de escribir Albaicín y varias palabras derivadas de *tourism*.

IMPORTANTE: Este tipo de comodines es muy útil a la hora de buscar documentos en inglés británico y estadounidense. Por ejemplo. Analyze (UK) y analyse (EEUU) = Analy?e

## BLOQUE 2: GESTIÓN DE REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS.

Una gestión adecuada de la bibliografía es esencial para la realización de un trabajo de investigación.

La función básica de los gestores bibliográficos es la de almacenar, describir y recuperar las referencias bibliográficas. Además, muchos de ellos nos permiten otras opciones como insertar las citas directamente en el texto que estamos escribiendo, la generación automática de la bibliografía o crear grupos de trabajo online con los que compartir referencias.

Hay multitud de gestores bibliográficos disponibles hoy en día: Mendeley, Zotero, Refworks, Endnote... Estos gestores se pueden encontrar normalmente tanto en una versión en línea como en aplicaciones de escritorio.

### Mendeley

En nuestro caso vamos a trabajar con Mendeley por diversas razones:

- Combina una versión web y una de escritorio. Ambas son gratuitas.
- Se puede añadir su extensión en Chrome, lo que facilita el almacenar referencias en línea.
- Es compatible con múltiples formatos de archivo y se puede integrar con otros programas como NVivo o Microsoft Word/Open Office.
- Es capaz de extraer los metadatos de los documentos automáticamente (no siempre)
- Permite trabajar con multitud de estilos: APA, Vancouver, Chicago y, además, al ser del grupo Elsevier, muchas de las revistas de su editorial permiten descargar su estilo de citas propio.
- Permite la creación de grupos de trabajo tanto públicos como privados.
- Hace recomendaciones y alertas automáticas.

### Primeros pasos con Mendeley

- Entramos en su página web ([www.mendeley.com](http://www.mendeley.com)) y creamos una cuenta y descargamos e instalamos la versión de escritorio.
- Verificamos nuestra cuenta de correo electrónico, si no se hace no se podrá sincronizar la versión web con la de escritorio.
- Una vez descargada la versión de escritorio instalamos el plugin para MS Word. Tools → Install MS Word Plugin
- Descargamos la [extensión](#) de Google Chrome

### PRÁCTICA 3: GESTIÓN DE LA BIBLIOGRAFÍA CON MENDELEY

En esta práctica veremos cómo gestionar la bibliografía con Mendeley. Nuestro primer paso será crear un entorno de trabajo organizado para posteriormente añadir las diferentes entradas. Estas entradas podrán hacerse de diversas formas:

- Manual: Si el documento es físico, por ejemplo, o no se pueden extraer sus metadatos
- Incorporando los archivos: si tenemos los archivos en nuestro equipo los podemos añadir y Mendeley extraerá los metadatos.
- Extensión de Google Chrome: La mayoría de los documentos o registros electrónicos se pueden incorporar fácilmente usando la extensión para Google Chrome.
- Mendeley: el propio gestor bibliográfico puede actuar como buscador desde el que podemos incorporar las referencias directamente.

**IMPORTANTE:** Siempre debemos revisar los metadatos para corregir los posibles errores.

## ACTIVIDADES SOBRE EL ENTORNO DE TRABAJO

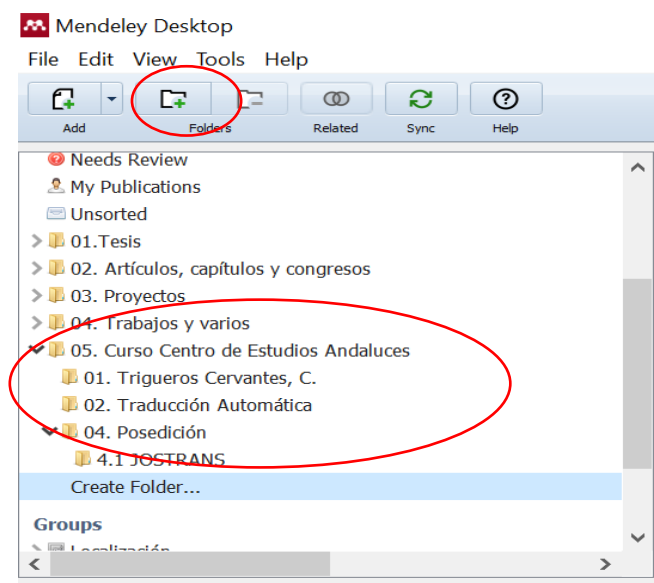
Crear un entorno de trabajo organizado es el primer paso para gestionar nuestra bibliografía de manera eficiente. Por ello, es necesario que, tanto en Mendeley como en nuestras carpetas personales del ordenador tengamos una buena estructura de carpetas que se adapte a nuestras necesidades y nos permita localizar los archivos de forma rápida. También es fundamental nombrar los archivos con nombres que nos permitan identificar rápidamente de qué archivo se trata. A continuación puedes encontrar la forma en la que yo suelo nombrar los archivos –mediante el autor y el año–, pero cada investigador debe encontrar la manera que mejor se adapte a sus necesidades.

Nombre

- Allen 2003
- Arnold-2001
- Baeza-Yates Ribeiro-neto 2011
- Charoenpornsawat 2002
- Costa et al, 2015
- CUHK-2006
- España-bonet 2012
- Euromatrix 2007
- Europarl Koehn 2005
- Ferrández et al 2007
- García-Santiago, Olvera-Lobo 2010
- Gironés 2003

### 1. Crea una estructura de carpetas en Mendeley que permita organizar tu entorno de trabajo de manera eficiente. En este caso, vamos a trabajar con los siguientes documentos:

- Documentos de la WoS de Carmen Trigueros Cervantes
- Documentos sobre Traducción Automática
- Documentos sobre posesición
  - o Extraídos de un mismo número temático de la revista JOSTRANS
  - o Extraídos de diversas fuentes



## ACTIVIDADES SOBRE AÑADIR ENTRADAS DE FORMA MANUAL

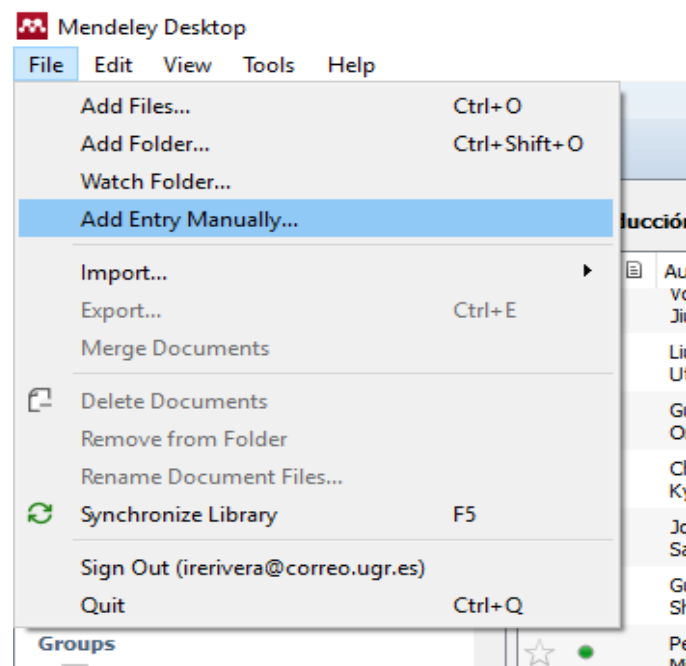
La opción de añadir entrada de forma manual es útil cuando estamos trabajando con documentos en formato físico, con documentos escaneados o con documentos que no contienen ningún tipo de metadato. Siempre que sea posible, es mejor usar otras opciones como importar documentos en formato BibTex, mediante la extensión de Google Chrome o incorporando los archivos directamente en Mendeley, puesto que son opciones que nos ahorran bastante tiempo.

1. **Estos son los únicos datos que tienes de un libro que has consultado. Añade su entrada de forma manual en Mendeley en la carpeta correspondiente.**



Category: Publicaciones EASP • 23/11/2018

Para ello, seleccionamos la carpeta donde vamos a ubicar la entrada y después pulsamos en *File* y en *Add Entry Manually*. IMPORTANTE: Cuidado al seleccionar el tipo de documento.





2. Añade la entrada manual de la siguiente noticia en su carpeta correspondiente.



TECNOLOGÍA

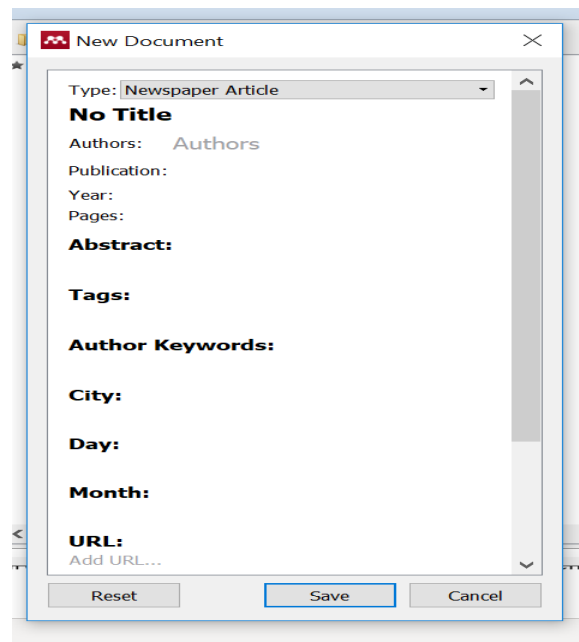
## 15 años para la llegada de la traducción automática

Carmelo Gayubo, CEO y cofundador de Blarlo, explica a DIRIGENTES los pasos para fundar la plataforma de traducción de textos y vídeos

19 DE FEBRERO DE 2019, 14:03H **Mario Talavera**

Fuente:<https://dirigentesdigital.com/tecnologia/15-anos-para-la-llegada-de-la-traduccion-automatgica-GX536594>

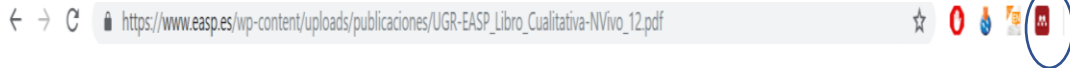
Debemos seguir los mismos pasos que en el documento anterior. Esta vez, en lugar de libro, debemos seleccionar artículo de periódico en la opción de tipo de documento.



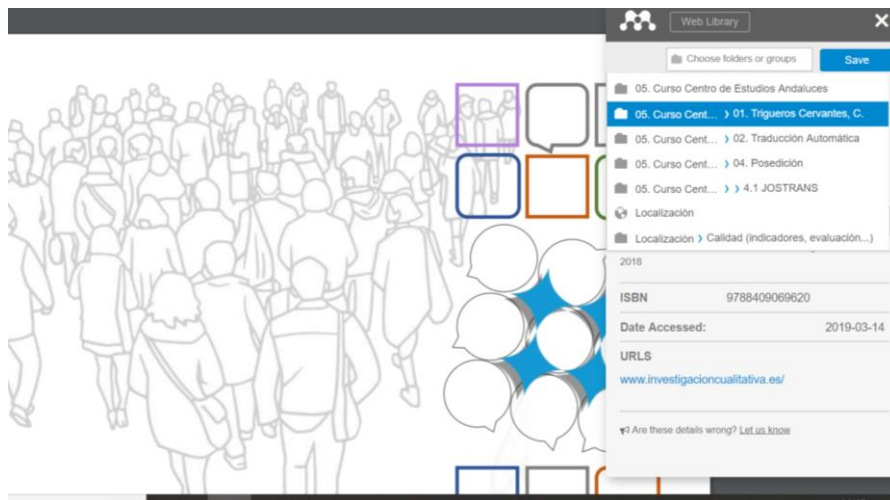
## ACTIVIDADES CON LA EXTENSIÓN DE GOOGLE CHROME

1. Añade el libro [Técnicas conversacionales y narrativas. Investigación cualitativa con Software NVivo](#) con la extensión de Google Chrome y guárdalo en la carpeta correspondiente. ¿Hay alguna diferencia con la entrada que añadiste anteriormente?

- Pulsa en el icono de la extensión de Mendely en la parte superior derecha del navegador.



- Elige la carpeta correspondiente. En este caso, la carpeta Trigueros Cervantes, C., puesto que es una de sus publicaciones



- Revisa que los datos sean correctos. En este caso, hay que corregir el nombre de los autores y añadir los editores.

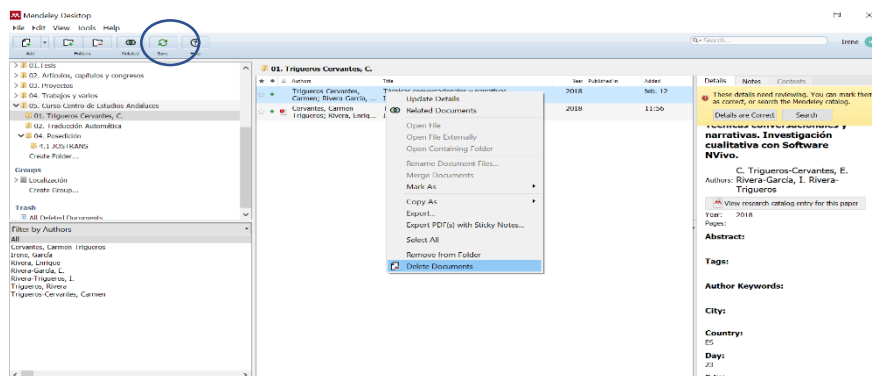
IMPORTANTE: cada autor tiene que ir en una línea diferente, de lo contrario, Mendeley interpretará que es un solo autor (aunque separemos con ;).



## 2. Sincroniza la versión de escritorio y elimina una de las entradas de la actividad anterior para que no aparezca duplicada.

Pulsa primero en el botón Sync en la parte superior de la pantalla. Una vez que aparezcan los dos documentos. Selecciona el que quieres borrar y haz clic derecho sobre él. En el menú desplegable, selecciona la última opción *Delete documents*

NOTA: Si no modificaste algunos de los datos erróneos del documento, puedes hacerlo ahora en la versión de escritorio.

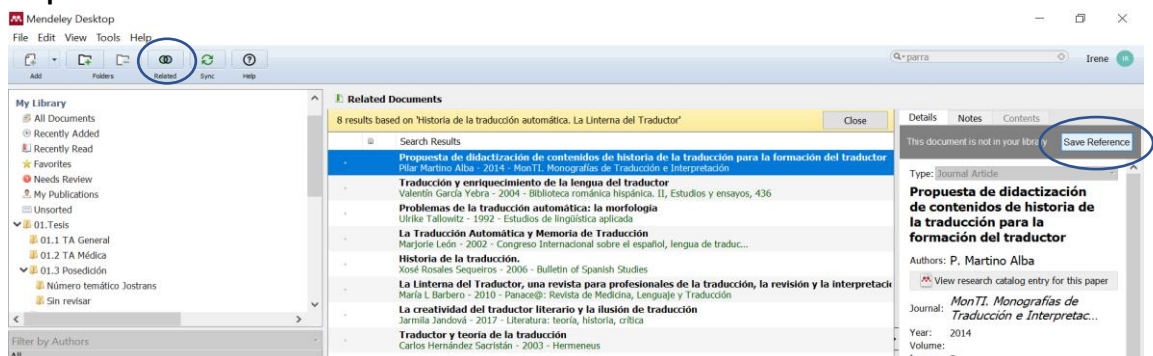


## 3. Añade la [esta entrada](#) de La Linterna del Traductor usando la extensión para Google Chrome. Guarda la entrada en su carpeta correspondiente y revisa que los datos sean correctos.

En este caso, la extensión no ha detectado el autor de la entrada. Lo añadimos de forma manual y pulsamos *Save* para guardar.



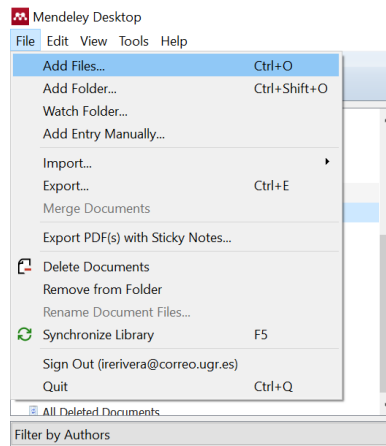
## 4. Busca un documento similar a la entrada del blog de la actividad anterior y añádelo a la carpeta Traducción Automática



## ACTIVIDADES SOBRE AÑADIR LOS ARCHIVOS EN PDF

### 1. Añade los archivos de la carpeta posesición a sus carpetas correspondientes y revisa que los datos sean correctos.

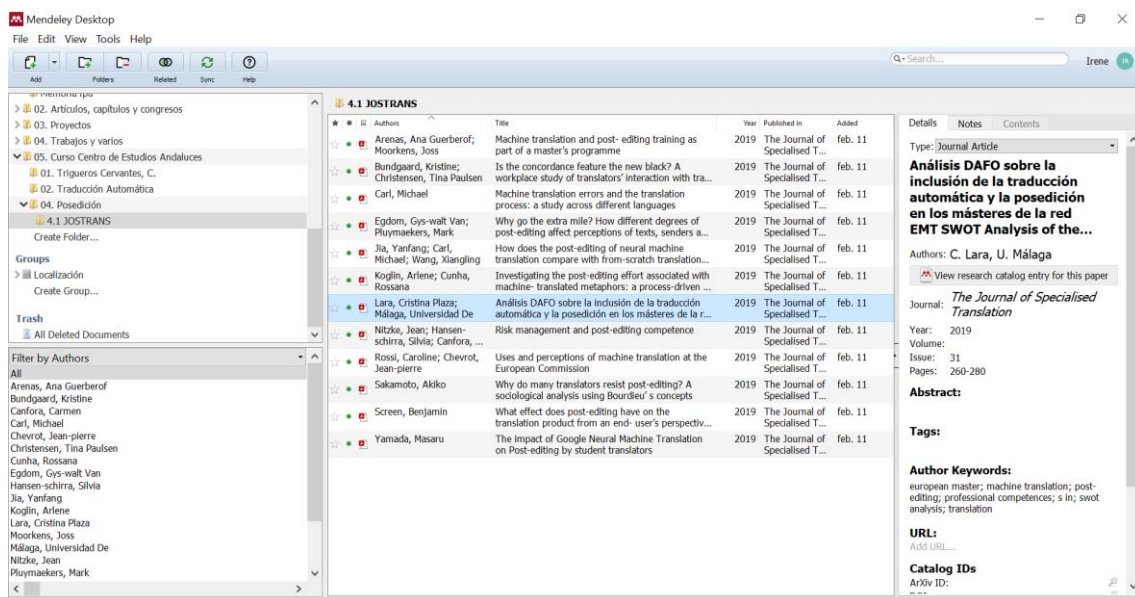
Los archivos los podemos añadir bien seleccionado y arrastrando o desde la opción de añadir archivos.



En este caso, los 7 archivos de la carpeta Posedición deben ir a la carpeta con el mismo nombre. Los archivos pertenecientes al número temático de la revista JOSTRANS debemos almacenarlos en la subcarpeta correspondiente.

NOTA: Mendeley sumará a la carpeta posesición todos los archivos, tanto los de la carpeta general como la subcarpeta. Si no queremos que esto ocurra, debemos crear una estructura de carpetas sin subcarpetas.

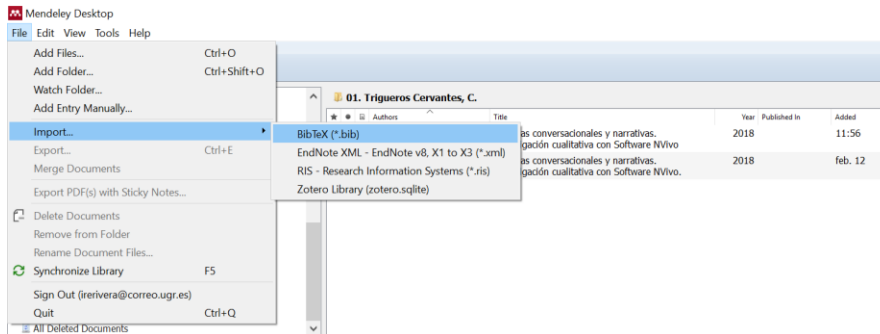
Una vez que hemos añadido los archivos, SIEMPRE hay que revisar que los datos sean correctos. En este caso, todos los datos son correctos salvo en el archivo sombreado de azul. Debemos modificar los datos de la autora, puesto que aparece su institución (Universidad de Málaga) como otro autor independiente. Además, el nombre y los apellidos están desordenados



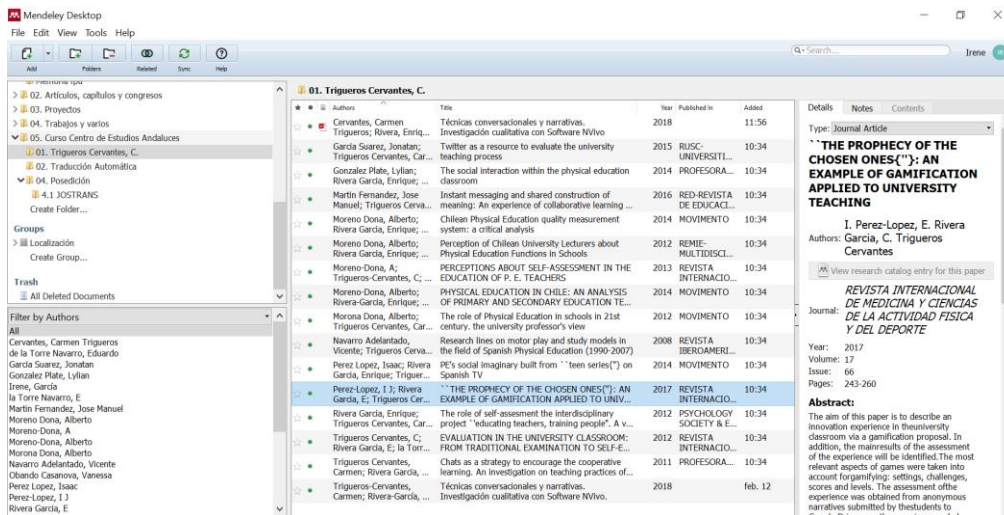
## ACTIVIDADES SOBRE IMPORTAR LOS ARCHIVOS EN FORMATO BIBTEX

### 1. Añade los dos archivos en formato BibTeX que descargaste de la WoS en la práctica 1. Cada archivo debe ubicarse en su carpeta correspondiente.

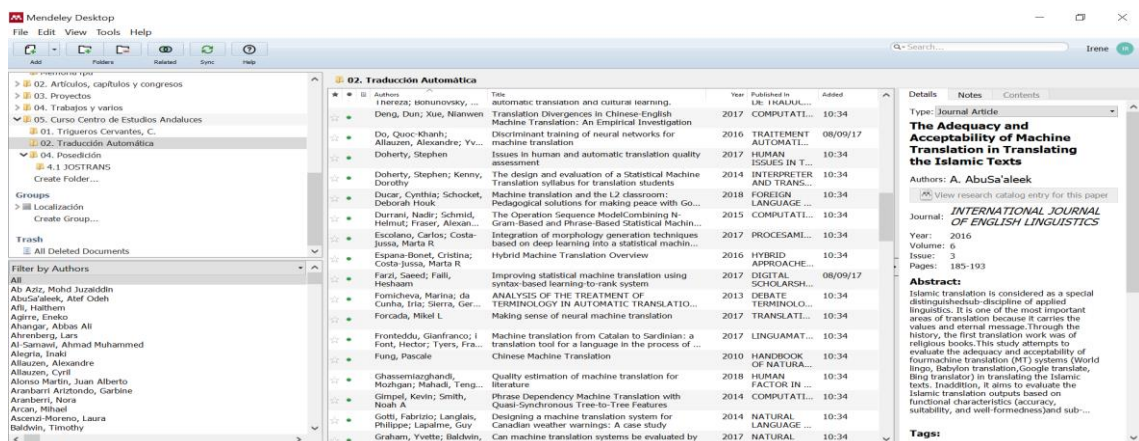
- Seleccionamos la carpeta correspondiente y pulsamos *File e Import* y se seleccionamos el formato BibTeX



- Revisamos los archivos. En estos casos, este formato no suele presentar errores, pero ocasionalmente aparecen aspectos de tipografía o problemas de formato que debemos solucionar. Es el caso del documento sombreado en azul, que presenta en el título comillas y corchetes sin mucho sentido y debemos modificarlo.



- Realizamos el mismo procedimiento con los archivos sobre Traducción Automática



## ACTIVIDADES SOBRE INTEGRAR MENDELEY CON MS WORD

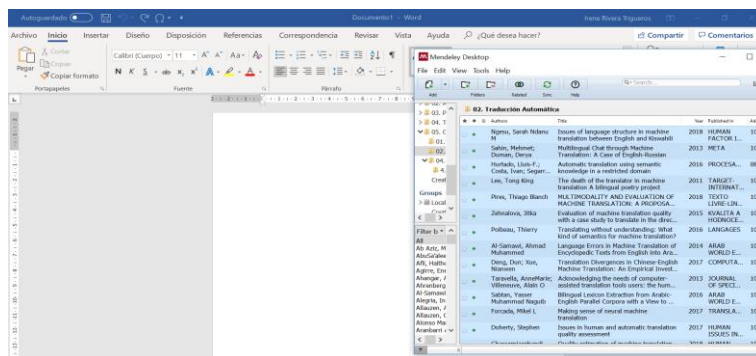
Tal y como decíamos anteriormente, una de las funciones más interesante que presenta Mendeley es la posibilidad de integrarlo con procesadores de textos como MS Word o Libre Office para poder gestionar nuestra bibliografía a la vez que escribimos los textos de nuestras investigaciones. De este modo, supone un gran ahorro de tiempo puesto que:

- Generamos la bibliografía de manera automática en el estilo de cita que nos interese.
- Si añadimos cualquier referencia con posterioridad se añaden automáticamente a la lista de referencias.
- Nos permite elaborar las listas de referencias en multitud de idiomas de manera automática.

Insertar la bibliografía de forma automática (sin citas en el texto)

1. Supongamos que tenemos un documento ya elaborado sobre **posesición y Traducción Automática con todas las citas insertadas en el texto. Abre un documento de MS Word e inserta la bibliografía en estilo APA y en inglés usando todas las referencias que hemos almacenado en las carpetas “Traducción Automática” y “posesición”**.\*.

La opción más sencilla es arrastrar desde Mendeley todos los archivos seleccionados y soltarlos en un documento de MS Word en blanco.



\*NOTA: Recuerda que en la carpeta posesición tenemos todos los archivos sobre el tema, incluyendo la subcarpeta JOSTRANS, por lo que bastará con arrastrar los archivos de la carpeta “posesición”. No es necesario arrastras los archivos de la subcarpeta JOSTRANS porque se duplicarían.

Una vez que hemos arrastrado los archivos de las dos carpetas tendremos una lista de referencias desordenada.

Do, Q.-K., Allauzen, A., & Yvon, F. (2016). Discriminant training of neural networks for machine translation. *TRAITEMENT AUTOMATIQUE DES LANGUES*, 37(1), 111-135.

Shen, L., Xu, J., & Weisschedel, R. (2010). String-to-Dependency Statistical Machine Translation. *COMPUTATIONAL LINGUISTICS*, 36(4), 649-671. [https://doi.org/10.1162/coli\\_a\\_00015](https://doi.org/10.1162/coli_a_00015)

Spezia, L. (2013). Statistical Machine Translation. In *EMERGING APPLICATIONS OF NATURAL LANGUAGE PROCESSING: CONCEPTS AND NEW RESEARCH* (pp. 74-109). <https://doi.org/10.4018/978-1-4666-2169-5.ch04>

Way, A., & Hesse, M. (2011). On the Role of Translations in State-of-the-Art Statistical Machine Translation. *LANGUAGE AND LINGUISTICS COMPASS*, 5(5), 227-248. <https://doi.org/10.1111/j.1749-8188.2011.00275.x>

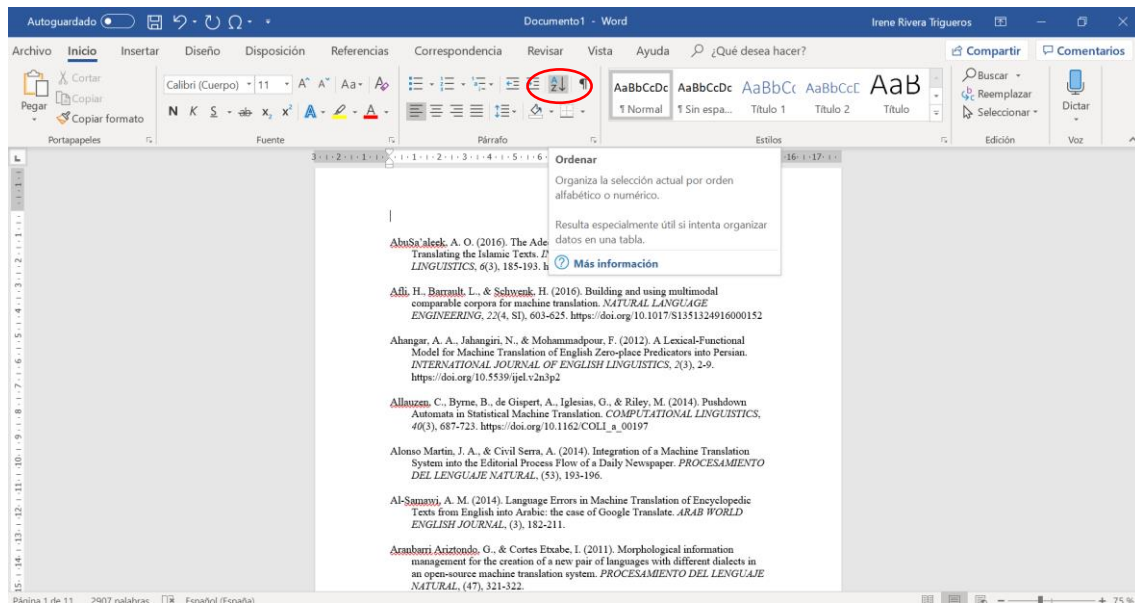
Toral, A., Ferrn, T., Way, A., Rubio, R., Ramirez-Sanchez, G., Ortiz-Rojas, S., ... Pappasios, V. (2015). Automatic Acquisition of Machine Translation Resources in the Abs-MaTra Project. *PROCESAMIENTO DEL LENGUAJE NATURAL*, 55), 185-188.

Bouillon, P., Rayner, M., Estella, P., Gerlach, J., & Georgescu, M. (2011). For an interlanguage useful in automatic translation of speech in limited domains. *TRAITEMENT AUTOMATIQUE DES LANGUES*, 52(1), 133-160.

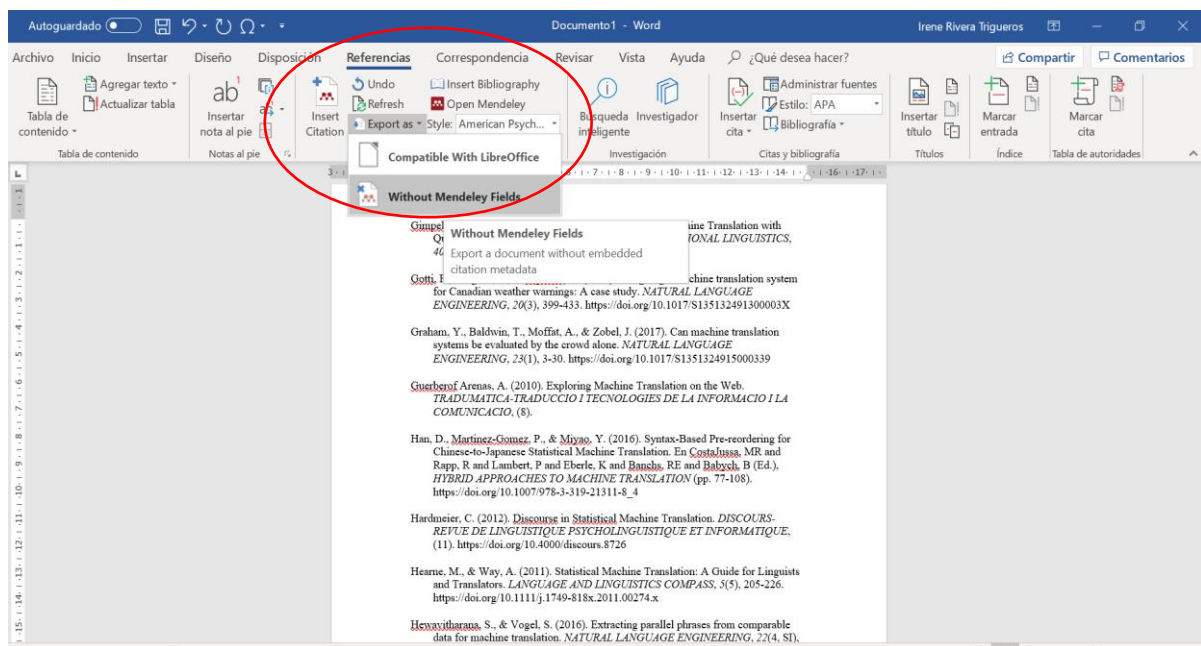
Popovic, M., & Ney, H. (2011). Towards Automatic Error Analysis of Machine Translation Output. *COMPUTATIONAL LINGUISTICS*, 37(4), 657-688. [https://doi.org/10.1162/coli\\_a\\_00072](https://doi.org/10.1162/coli_a_00072)

Champagny, C. (2013). The machine translation: a tool for the translators? *JOURNAL OF SPECIALISED TRANSLATION*, (19, S1), 19-28.

Para ordenar las referencias, las seleccionamos todas en el documento de Word (CTRL + E) y pinchamos en la opción de ordenar alfabéticamente en la barra de tareas del menú Inicio.



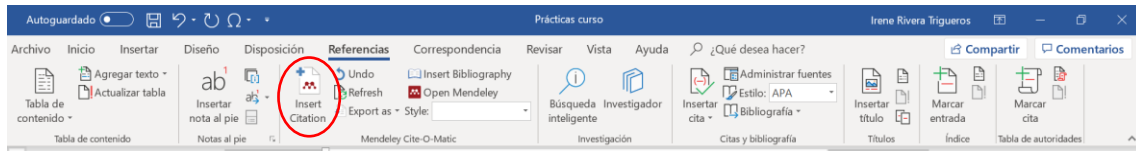
Si queremos copiar nuestra bibliografía en nuestro trabajo de investigación, para evitar que los campos de Mendeley puedan interferir en el documento, debemos exportar el documento sin campos de Mendeley. Esto convertirá el texto de Mendeley en texto plano y podremos copiarlo en otro documento sin problema.



Insertar la bibliografía de forma automática (con citas en el texto)

Es recomendable que desde el inicio de la redacción de los documentos de nuestra investigación integremos Mendeley con el procesador de texto. De este modo podremos gestionar la bibliografía de una manera eficiente desde el inicio y no será necesario ordenar la bibliografía alfabéticamente puesto que Mendeley lo hará de forma automática.

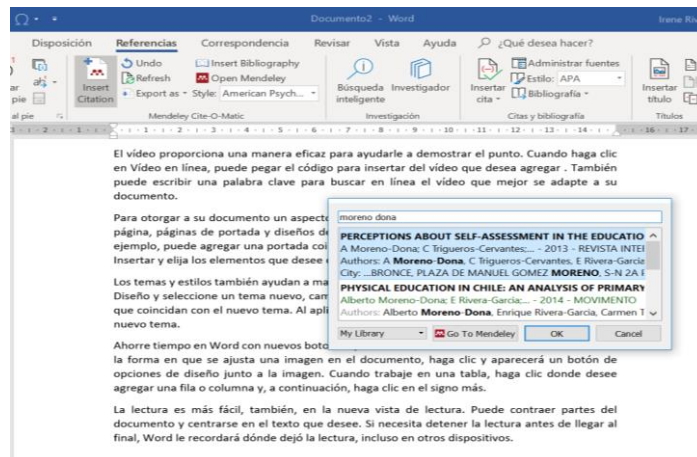
Mendeley nos ofrece la posibilidad de insertar las citas directamente en el texto con la opción *Insert Citation*.



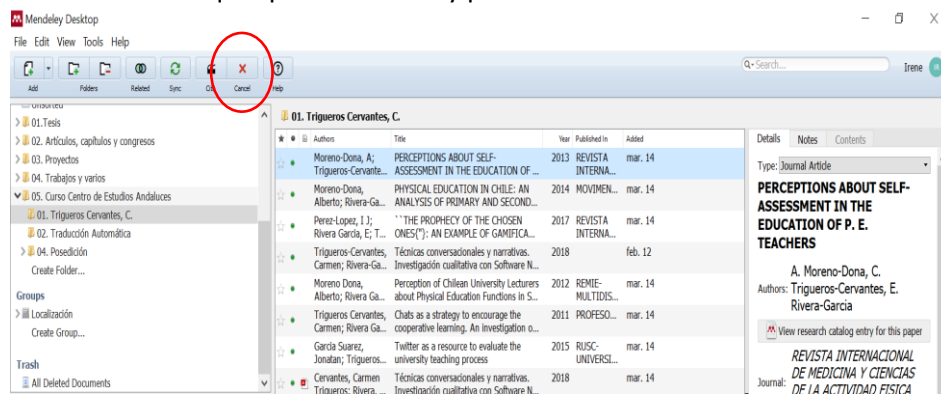
1. Supongamos que queremos insertar las citas en el texto de ejemplo que podéis encontrar en los materiales del curso. Vamos a emplear los registros que hemos almacenado en Mendeley para insertar las citas indicadas.

Hay dos formas diferentes de insertar citas en el texto, en primer lugar, debemos pulsar en *Insert Citation*. Tenemos dos opciones:

- Opción 1: Cuando se abra el buscador poner los datos del documento que queremos citar. Podemos buscar por autor, título, año... Una vez que encontramos el documento pulsamos *OK*

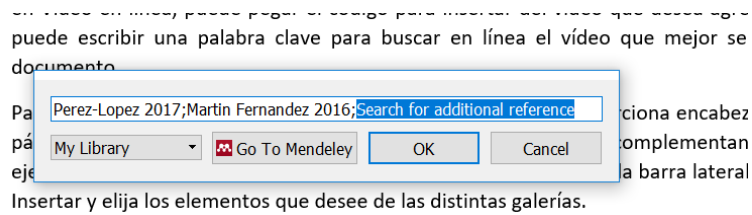


- Opción 2: Pulsamos en "Go To Mendeley" y cuando se abra Mendeley seleccionamos el o los documentos que queremos citar y pulsamos *Cite*

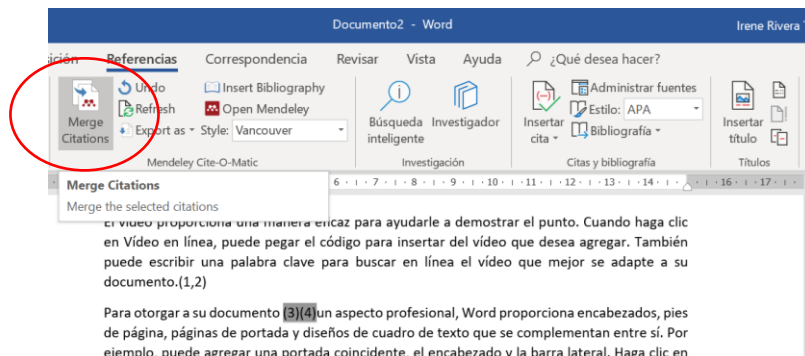




Para añadir más de una cita simultáneamente, desde el buscador solo tenemos que ir buscando y seleccionando los documentos y se añadirán automáticamente. Si lo hacemos desde la interfaz de Mendeley, podemos usar CTRL para seleccionar varios documentos y luego pulsar *Cite*.

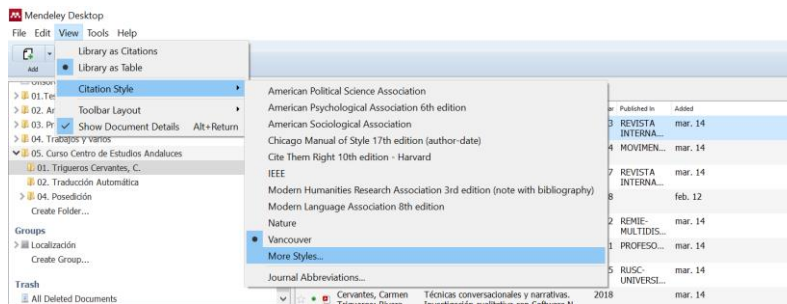


Si por cualquier razón no hemos podido realizar la cita múltiple, podemos realizar varias citas independientes y fusionarlas seleccionando las citas y pulsando en *Merge Citations*.

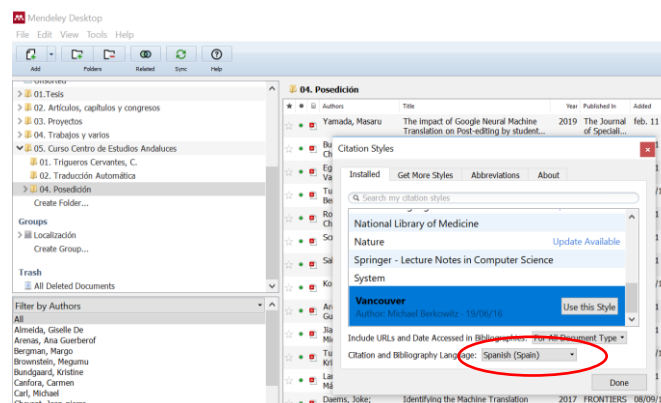


## 2. Inserta la bibliografía del documento anterior según las normas Vancouver. La bibliografía debe aparecer en español.

Para seleccionar el estilo de cita que queremos y el idioma debemos pulsar en *View, Citation Styles y More Styles...*

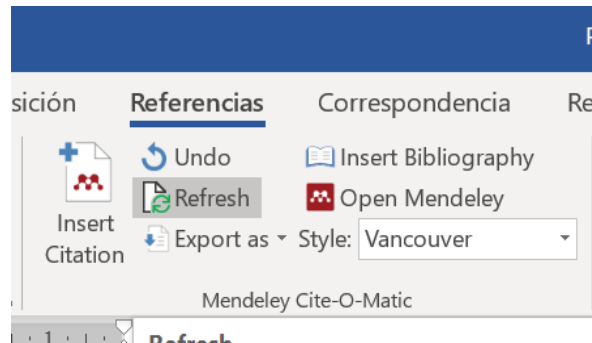


Una vez encontrado el estilo que queremos pulsamos *Use this Style*, seleccionamos el idioma deseado y clicamos en *Done* para que se apliquen los cambios.



3. Una vez generado el documento, borra una de las citas y añade una cita diferente en su lugar. Comprueba que se la referencia bibliográfica se ha eliminado automáticamente de la bibliografía y que la cita nueva se ha añadido de forma automática a la bibliografía.

Mendeley aplicará estos cambios de forma automática por norma general. Si no lo hiciera. Pulsamos en la opción *Refresh* en el menú de Word.



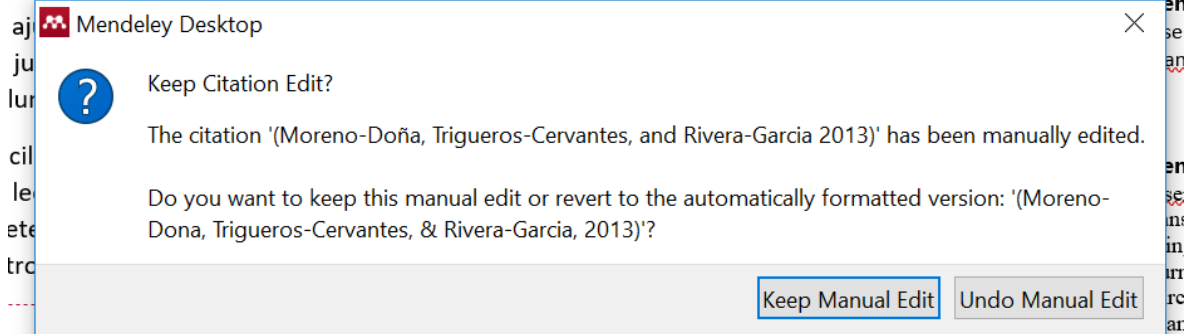
4. Cambia la bibliografía según las normas Chicago y selecciona el idioma inglés.

Seguimos los mismos pasos descritos anteriormente pulsamos en *View, Citation Styles y More Styles...* Una vez encontrado el estilo Chicago *Use this Style*, seleccionamos el inglés como idioma deseado y clicamos en *Done* para que se apliquen los cambios. Para ver estos cambios reflejados en nuestro documento pulsamos la opción *Refresh* en el menú de MS Word.

5. Modifica una de las referencias de forma manual. Por ejemplo, cambia la referencia de Moreno-Dona por Moreno Doña.

Cuando modificamos una referencia de forma manual, ya sea en el texto o en la lista de referencias, Mendeley nos avisará y nos pedirá que confirmemos si queremos conservar la edición manual o si queremos deshacer la acción y conservar la cita que inserta Mendeley de forma automática.

ord con nuevos botones que se muestran donde se necesitan. Para cambiar



## BLOQUE 3: INDICIOS DE CALIDAD DE LAS PUBLICACIONES

La indexación, el factor de impacto y los rankings en los que se encuentran los trabajos de investigación es un elemento clave para evaluar la actividad científica. Estos criterios son especialmente relevantes para las agencias de acreditación como ANECA, ANEP o CNEAI.

Los criterios de estas agencias varían en función de las disciplinas y ámbitos del conocimiento. La ANECA. En los materiales del curso puedes encontrar información detallada sobre los criterios de la ANECA para el acceso a los cuerpos docentes y universitarios.

### PRÁCTICA 4: INDICIOS DE CALIDAD EN LIBROS Y REVISTAS

#### ACTIVIDADES SOBRE EL INDICIO DE CALIDAD DE LAS EDITORIALES

EL [SPI \(Scholarly Publishers Indicators\)](#) es un ranking de editoriales en el ámbito de las Humanidades y las Ciencias Sociales elaborado por el CSIC. Evalúa editoriales tanto españolas como extranjeras

1. Busca en el SPI las 10 editoriales, tanto españolas como extranjeras, mejor valoradas por expertos en el año 2018.

En primer lugar, en la web del SPI pulsamos en *Indicadores para editoriales* y después en *Prestigio editorial*. Una vez ahí, pulsamos en *Resultados*, buscamos el año 2018 y seleccionamos *Ranking general*.

Resultados, Rankings SPI > Ranking general (2018)

**Prestigio de las editoriales según expertos españoles. Editoriales mejor valoradas (2018)**

Editoriales españolas			Editoriales extranjeras		
Orden	Editorial	ICEE	Orden	Editorial	ICEE
1	Tirant Lo Blanch	1037.000	1	Oxford University Press	1705.000
2	Alianza (Grupo Anaya, Hachette Livre)	1013.000	2	Cambridge University Press	1681.000
3	Aranzadi (Thomson Reuters)	911.000	3	Routledge (Francis & Taylor Group)	1153.000
4	Cátedra (Grupo Anaya, Hachette Livre)	906.000	4	Springer	670.000
5	Editorial Síntesis	856.000	5	Peter Lang Publishing Group	642.000
6	Ariel (Grupo Planeta)	820.000	6	Brill	526.000
7	Marcial Pons	727.000	7	De Gruyter	386.000
8	Tecnos (Grupo Anaya, Hachette Livre)	545.000	8	Sage Publications	343.000
9	Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC)	536.000	9	Harvard University press	326.000
10	Akal(Akal)	507.000	10	Elsevier	319.000
			11	John Beniamins Publishine Companv	315.000

2. Busca en el SPI las editoriales con más producción editorial del ámbito de la filosofía y selecciona aquellas que también están presentes en el SPI.

Pulsamos en *Especialización temática* y posteriormente seleccionamos la disciplina correspondiente. A continuación, marcamos las editoriales en verde para seleccionar las presentes en el SPI.



## ACTIVIDADES SOBRE LA INDEXACIÓN DE LAS REVISTAS: DIRECTORIOS Y MASTER JOURNAL LIST

Los directorios nos permiten conocer en qué bases de datos se encuentra una determinada revista.

ULRICH'S y MIAR son dos directorios que cubren todas las disciplinas y su dominio es mundial. También hay otros directorios como Latindex, que cubre revistas iberoamericanas o DICE, que cubre revistas de Ciencias Sociales y Humanidades de España.

### Valoración de la ANECA

La ANECA establece que valorarán de manera preferente aquellas publicaciones que ocupen posiciones relevantes en los listados por ámbitos científicos en el "Subject Category Listing" del Journal Citation Reports (JCR) del Science Citation Index (SCI), del Social Sciences Citation Index (SSCI) y del Arts and Humanities Citation Index (A&HCI). Este último, A&HCI no cuenta con JCR, pero para saber si una revista está indexada en este índice podemos consultar [Master Journal List](#). Esta herramienta nos permite en qué índices recogidos por Clarivate Analytics está una determinada revista o buscar qué revistas están indexadas en un índice que nos interese.

La ANECA reconoce la base de datos DICE para aquellos ámbitos científicos (Ciencias Sociales y Jurídicas, Arte y Humanidades, etc.) en los que no es habitual publicar en revistas con índices de calidad relativa. Para estas disciplinas

### 1. Consulta en ULRICH'S y MIAR dónde está indexada cualquier revista que sea de tu interés.

Recuerda que para realizar este tipo de búsquedas es mejor no incluir tildes ni la eñe, puesto que muchas bases de datos no las reconocen.

En MIAR, la tabla de ICDS que aparece a la derecha nos indica la visibilidad de la revista. A mayor ICDS mayor visibilidad. La pestaña *Visibilidad* también nos da información muy útil sobre este aspecto.

2019 LIVE

ISSN 0210-0614 | **Visibilidad** | Información del editor

Título: REVISTA ESPAÑOLA DE DOCUMENTACION CIENTIFICA  
ISSN relacionados: 1988-4621  
País: España  
URL: <http://redc.revistas.csic.es/index.php/redc>  
Ámbito: INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN  
Campo académico: INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN

Indizada en: Scopus, Social Science Citation Index, IBZ Online, Periodicals Index Online, Library, Information Science & Technology Abstracts (LISTA), Library and Information Science Abstracts, Library Literature and Information Science, DOAJ, DIALNET

Evaluada en: CARHUS Plus+ 2014 **grupo**  
Directory of Open Access Journals  
ERIHPlus  
LATINDEX. Catálogo v1.0 (2002 - 2017)  
Sello de calidad FECYT

Métricas en: SJR, SCImago Journal & Country Rank, Scopus Journalmetrics

Políticas OA: Dulcinea **color azul**, SHERPA/RoMEO **color blue**

ICDS: ISSN: 1988-4621, 1988-4621, 0210-0614  
Está en índices de citas (Scopus, Social Science Citation Index) = +3.5  
Está al tiempo en WoS (AHCI, SCIE o SSCI) y en Scopus (Scopus, Social Science Citation Index) = +1  
Está en dos o más bases de datos de indización y resumen o en DOAJ (IBZ Online, Periodicals Index Online, Library, Information Science & Technology Abstracts (LISTA), Library and Information Science Abstracts, Library Literature and Information Science, DOAJ) = 3+2 = 5  
Antigüedad = 42 años (fecha inicio: 1977)

ICDS anuales

ICDS 2018:	11,0
ICDS 2017:	11,0
ICDS 2016:	11,0
ICDS 2015:	9,977
ICDS 2014:	9,977
ICDS 2013:	9,977
ICDS 2012:	9,977
ICDS 2011:	9,977
ICDS 2010:	9,977
ICDS 2009:	9,977
ICDS 2000:	6,477

En ULRICH'S debemos consultar la pestaña *Abstracting & Indexing*.



## 2. Consulta qué indicadores de calidad tiene la Revista Española de Documentación Científica en DICE

[Inicio](#)
[Cómo buscar](#)
[Búsqueda](#)
[Metodología](#)
[Grupo de trabajo](#)
[Contacto](#)
[Enlaces](#)
[Español](#) [Inglés](#)

[Exportar a PDF](#)

**Datos de la revista: Revista Española de Documentación Científica**

Título abreviado	Rev. Esp. Doc. Cient.
ISSN	0210-0614
Año comienzo-fin	1977-
Periodicidad	TRIMESTRAL
Editor	CSIC. Instituto de Estudios Documentales sobre Ciencia y Tecnología
Lugar de edición	MADRID
Soporte	IMPRESA
Historia	
URL	<a href="http://redc.revistas.csic.es/index.php/redc">http://redc.revistas.csic.es/index.php/redc</a>
Bases de datos que la incluyen	FRANCIS ; IBZ ; INSPEC ; LISA ; PASCAL ; PIO ; SCOPUS ; SSCI ; ISOC ;
Área temática	BIBLIOTECONOMÍA Y DOCUMENTACIÓN (Editor: proponga una nueva clasificación)
Área de conocimiento	BIBLIOTECONOMÍA Y DOCUMENTACIÓN
Clasificación UNESCO	Documentación
Criterios Latindex cumplidos	33 (Criterios Latindex de revistas impresas o electrónicas)
Evaluadores externos	SI
Apertura exterior de los autores	SI
Valoración de la difusión internacional	39
Internacionalidad de las contribuciones	15
Categoría ANEP	A
Categoría ERIH	No aplica
Categoría CARHUS	B
Fecha de actualización	31/01/2013

## 3. Comprueba si la revista Anales Cervantinos está en el Arts and Humanities Citation Index. Busca esta información en Master Journal List

Search Term(s): \*ANALES CERVANTINOS - The following title(s) matched your request

1-1 of 1 journals

[Format for print](#)

---

**ANALES CERVANTINOS**

Annual  
 ISSN: 0569-9878  
 E-ISSN: 1988-8325  
 CONSEJO SUPERIOR INVESTIGACIONES CIENTIFICAS-CSIC, VITRUVIO 8, MADRID, SPAIN,  
 28006  
 Coverage ▾  
[Arts & Humanities Citation Index](#)

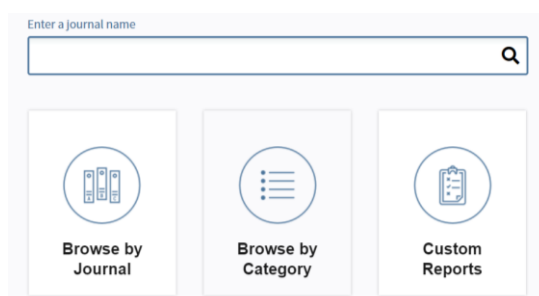
## ACTIVIDADES SOBRE LA INDEXACIÓN DE LAS REVISTAS: FACTOR DE IMPACTO JCR Y SJR

En la actualidad el principal criterio que usan las agencias de valoración para evaluar la calidad de la producción científica es el factor de impacto y la posición que ocupa la revista dentro de su categoría en el [Journal Citations Reports](#) (JCR).

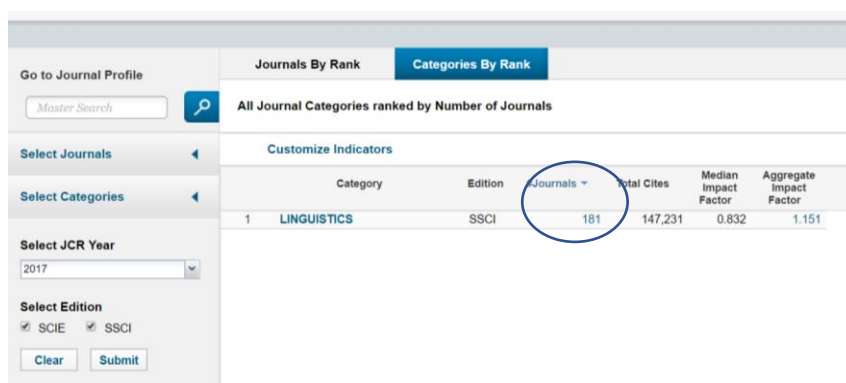
En los últimos años han aparecido otras alternativas, entre la que destaca la propuesta de Elsevier (Scopus) que propone el [Scimago Journal Rank](#) (SJR), que incluye las métricas de las revistas indexadas en Scopus.

### 1. Busca las revistas de tu ámbito de especialidad (o el más cercano posible) que están incluidas en JCR y SJR

En JCR debemos seleccionar *Browse by category*.



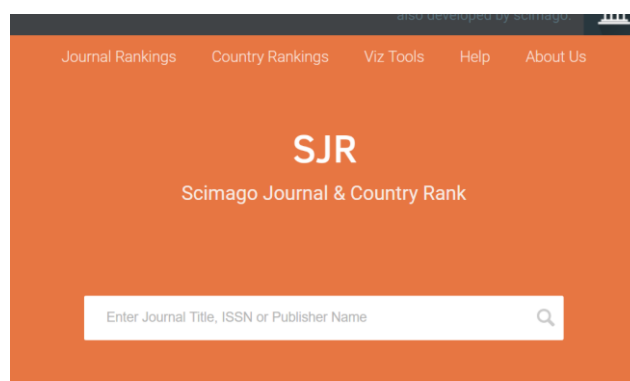
Una vez seleccionada la categoría, en este caso hemos seleccionado *Linguistics*. Pulsamos en *Journals* para ver qué revistas están incluidas.

The image shows the 'Categories By Rank' section of the JCR website. The 'Categories By Rank' tab is selected. The main content area displays 'All Journal Categories ranked by Number of Journals'. A table is shown with the following data:

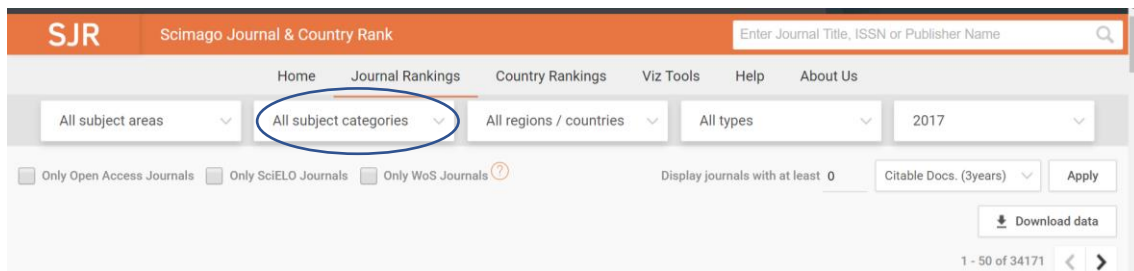
Category	Edition	Journals	Total Cites	Median Impact Factor	Aggregate Impact Factor
1 LINGUISTICS	SSCI	181	147,231	0.832	1.151

The 'Journals' column value '181' is circled in blue. On the left side, there are navigation options: 'Go to Journal Profile', 'Master Search', 'Select Journals', 'Select Categories', 'Select JCR Year' (set to 2017), and 'Select Edition' (with checkboxes for SCIE and SSCI).

En el caso de SJR pulsamos *Journal Rankings*

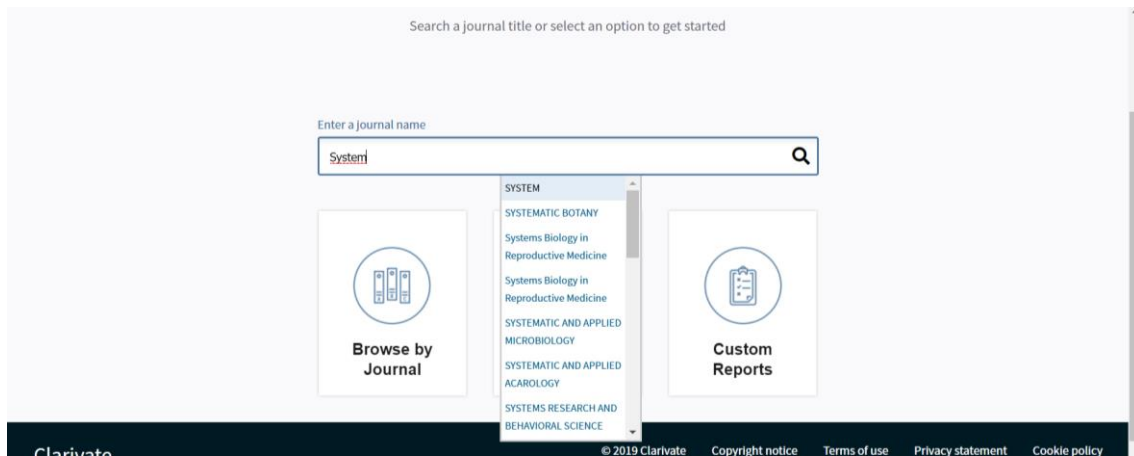


A continuación, seleccionamos la categoría que nos interese y nos aparecen las revistas.



**2. Queremos saber qué factor de impacto tuvo la revista System en 2015 y en qué cuartil estaba. Realiza la búsqueda tanto en JCR como SJR**

En JCR primero buscamos la revista por su nombre y la seleccionamos.



Una vez seleccionada pulsamos *All years* para que nos muestre los registros de todos los años disponibles y podemos comprobar su factor de impacto, que en 2015 fue de 0,834.

Return to Current Year page: [Here](#)

Year	Total Cites	Journal Impact Factor	Impact Factor Without Self Cites	5 Year Impact Factor	Immediacy Index	Citable Items	Cited Half-Life	Citing Half-Life	Eigenfactor Score	Article Influence Score	% Articles in Citable Items	Normalized Eigenfactor	Average JIF Percentile
2017	2,608	1.547	1.235	1.826	0.391	87	9.6	9.5	0.00...	0.424	97.70	0.26...	69.796
2016	2,188	1.400	1.082	1.848	0.190	84	9.6	10.0	0.00...	0.445	98.81	0.25...	74.307
2015	1,456	0.834	0.613	1.305	0.208	72	9.4	9.6	0.00...	0.366	100.00	0.19...	53.420
2014	1,037	0.721	0.486	1.167	0.147	109	9.7	>10.0	0.00...	0.403	99.08	0.18...	56.118
2013	888	0.889	0.654	1.142	0.083	72	9.8	>10.0	0.00...	0.507	100.00	0.20...	67.272
2012	747	0.692	0.505	Not ...	0.051	39	9.1	>10.0	0.00...	Not ...	94.87	Not ...	55.765
2011	827	0.875	0.682	Not ...	0.381	42	9.0	9.9	0.00...	Not ...	97.62	Not ...	65.162
2010	891	1.105	0.884	2.947	0.184	49	8.9	>10.0	0.00...	1.115	100.00	Not ...	73.875

Para saber cuál fue el cuartil de la revista en ese año pulsamos en *Rank* y nos mostrará los cuartiles de las dos categorías en las que está incluida. En este caso, estaba en el Q3 en 2015.

Source Data

**Rank**

Cited Journal Data

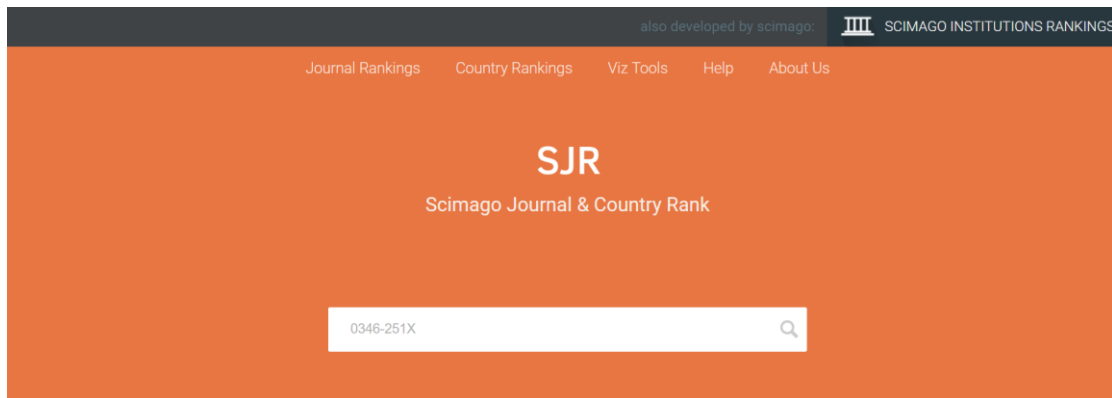
Citing Journal Data

Box Plot

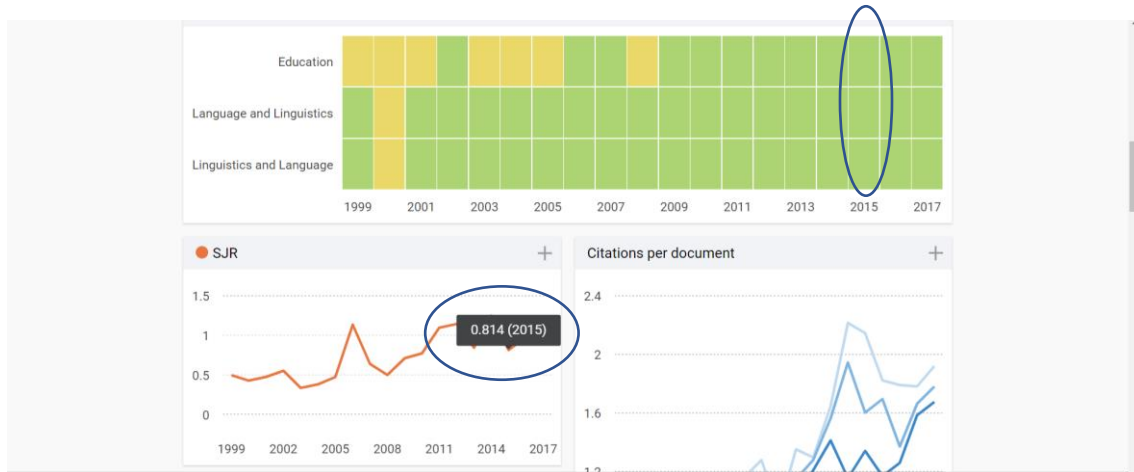
Journal Relationships

JCR Year	EDUCATION & EDUCATIONAL RESEARCH			LINGUISTICS		
	Rank	Quartile	JIF Percentile	Rank	Quartile	JIF Percentile
2017	98/239	Q2	59.205	36/181	Q1	80.387
2016	78/235	Q2	67.021	34/182	Q1	81.593
2015	127/231	Q3	45.238	70/181	Q2	61.602
2014	117/224	Q3	47.991	62/172	Q2	64.244
2013	81/219	Q2	63.242	49/169	Q2	71.302
2012	103/219	Q2	53.196	68/162	Q2	58.333
2011	76/206	Q2	63.350	54/162	Q2	66.975
2010	50/184	Q2	73.098	37/144	Q2	74.653

Para realizar esta búsqueda en SJR es recomendable buscar el ISSN de la revista, puesto que por el nombre será más difícil localizarla dados los numerosos resultados.



Una vez localizada, podemos comprobar que su factor de impacto SJR fue de 0.814 en 2015 y que se encontraba en el primer cuartil de todas las categorías en las que se encuentra.



3. Busca en SJR y JCR el factor de impacto y el cuartil de las revistas que guardaste en el documento de Excel en la actividad 4 “Busca las revistas que más están publicando en los últimos 5 años sobre tu tema de investigación y guarda al menos 10 títulos de revistas” del apartado **ACTIVIDADES SOBRE LA BÚSQUEDA DE TEMAS DE INVESTIGACIÓN**. Si no guardaste el documento, puedes probar con estas revistas.

LECTURE NOTES IN COMPUTER SCIENCE

LECTURE NOTES IN ARTIFICIAL INTELLIGENCE

MACHINE TRANSLATION

INTERNATIONAL CONFERENCE ON ASIAN LANGUAGE PROCESSING

COMMUNICATIONS IN COMPUTER AND INFORMATION SCIENCE

COMPUTATIONAL LINGUISTICS

PROCESAMIENTO DEL LENGUAJE NATURAL

META